大美晚報

TA MEI WAN PAO

中華民國二十七年四月七日　星期四　第一九一四號

本日一大張半計六價售銅元六枚

中華郵政特准掛號立券按照總包特別寄送之報紙

煙中鐵軍
金字塔香煙
中國福新煙公司出品

上海小東門
老慶雲銀樓
兌換金銀首飾　莊奩器皿禮品　白金珠鑽鑲嵌　式樣美觀新穎　兼營各國金洋　歡迎各界賁臨
電話八〇一七八
本樓向設南市小東門內去秋因時局關係遷移法租界霞飛路五四七號（巴黎大戲院對面）照常營業特再聲明

上海市錢兌業公會會員
聚興莊　天成莊
（專營）
英金鎊　英金票　美金鎊　美金票　公債票
香港票　法郎票　足赤條　首飾金　雜銀條
地址　倫雞橋芝罘路二十八號
電話　九一三八一號　九六六九六二號　九六六八五號

劉湛恩遭暗殺

出事地點在靜安寺路　暴徒中彈被獲

尚有嫌疑犯兩名正在審問中　一般認係爲愛國而死

（本報特訊）上海教育界及宗教界之名人滬江大學校長劉湛恩博士，突於今晨八時三十分左右，在本埠公共租界之靜安寺路戈登路口，被暴徒多人，予以狙擊斃命。當時行兇之暴徒，曾被值勤華捕，追獲一名，並另獲嫌疑犯兩名，流彈並擊死路人一名，擊傷行人董實發及一婦人。又九十八號華捕，亦於追擊時受傷。此一嚴重之事件，現已使整個上海之空氣爲之緊張，蓋劉湛恩博士之被刺，各方多斷爲漢奸份子所施行之謀殺行爲。良以若干日前，劉博士之寓所中，曾與文匯報同日接得奇怪之禮品一件，內儲水菓，注有毒質，故論者咸以爲劉博士之死難，實爲中華民國之國家民族而死也。

據大美晚報記者調查所得：劉博士今日之遭狙擊，乃爲暴徒有計劃之行動；惟因劉博士平日存心坦白，毫不防範，致爲若輩所乘。今晨劉博士被刺之地點，乃在公共租界靜安寺路戈登路之轉角處，其時劉博士夫婦攜其幼子光華，欲赴某處爲其醫治牙疾，詎正在守待公共汽車時，暴徒三人，似已預知劉氏之行蹤，業已追蹤其旁，而劉博氏及其幼子，則咸猶然未知也，不數分鐘，當公共汽車南抵該處站頭時，其時路人頗多，乘客亦衆，此輩暴徒，遂由一人實行狙擊，砰然一槍，貫穿頭部，劉博士於頃刻之間，遂長眠於地下。當此之時，路上行人，見此情狀，莫不大爲驚訝；而公共汽車之上，適有滬江大學之教授漢姆遜氏，及劉氏之妹梁劉氏，均在車上，驟聞槍聲，均伸首車窗之外，睇視究竟，乃見倒臥於地者，其頂微禿，乃知爲劉氏無疑。於是立即下車，設法救護，但已無效矣！

身上擊中一鎗

劉氏身上，祇中一槍，子彈係由鼻端之上腦殼上而入，穿貫胸部而出。其狀殊爲離奇。因創口適在要害，故一發時間，即告氣絕。據目擊者談：行兇之暴徒，似有三人，實行開槍之一人，頭戴呢帽，身穿黑色長衫，其形狀爲中上階級之人物。彼等當時之舉止，似頗鎮靜。行兇之一人，緊蹤於劉氏身畔。當舉槍射擊時，槍口距離劉氏之頭部，祇相距二三寸，故其力殊猛。目擊者對於暴徒行動之鎮靜，咸頗驚異，當暴徒等於達到目的之後，路上行人，咸見暴徒中之一人，即向大華路方面奔逸而去，而行兇之暴徒一人，亦復追蹤而往。

與探捕起格鬥

當奔經大華路時，即將身畔手鎗一支，向竹籬笆內猛力拋去，其時附近探捕，均已聞聲追捕，且開槍射擊，暴徒等亦復還擊。一時槍聲劈拍，子彈橫飛。行兇之暴徒一名，據謂即被探捕擊中一槍，倒地被執。另又捕獲嫌疑犯兩名。路人之行經此處，被流彈所中而斃者，亦有一人，其人名姓，尙屬無從調查，惟知此人正於路上，口嚼桑飯糰，以作晨餐，不謂無情子彈，飛及頭部，亦即慘死。此外，又槍傷行路婦人一名，甯波人董實發，腎部亦被槍傷。而公共租界之九十八號華捕，腎部亦被擊中一槍。目下被捕之兇手及嫌疑犯兩人，咸已押送靜安寺路捕房。被刺慘死之劉湛恩博士及行路之無名男子，均經送往實隆醫院，現方停放於太平間內，至受傷之董實發，亦送實隆醫院，受傷之婦人，送廣仁醫院，九十八號華捕，則送至公濟醫院療治，據聞傷勢均可無礙。

家屬呼號哀泣

劉湛恩博士之遺體，目下停放於實隆醫院之太平間內，遺體之上，覆以白布一方，雙目緊閉，長眠其間。劉夫人王立明女士，則在屍旁哀泣，哭不成聲，其子光昇光華，其女光坤，咸在旁呼號痛哭，情境之慘。見者酸鼻。滬江大學之中西男女教職員，聞耗後咸奔往探視，莫不淚承於睫。本市各界名流，接此凶訊後，亦均紛往弔唁。顏駿人大使亦聞耗趕至，頗爲悲感。劉氏現年四十一歲，湖北漢陽人，曾卒業於美國哥倫比亞大學，回國後，即服務於上海教育界。旋長楊樹浦滬江大學。生平對於教育事業，最著功績。凡滬上中西人士，莫不深悉其人，劉氏且富有愛國心，上海失陷而後，則奔走難民等之教育問題，不遺餘力，詎竟遭人猜忌。當若干日前，本埠英商文匯報曾有人贈送毒汁水菓，而同日劉氏在靜安寺路安樂坊八一號之寓所內，亦復接得此項奇怪禮品。事後，劉之戚友，咸勸其遷避。劉則以爲無他，仍復置之泰然，不謂今日之晨，竟遭不測，目下其家人戚友，定於今日下午，將遺體運至膠州路萬國殯儀館，以便入殮成服。

捕房重視此案

捕房當局對於本案發生，極爲重視，被捕之兇手及嫌疑犯等，正在鄭重偵查中，據聞被捕之兇手等，均否認有行刺劉氏之舉，故目下對於此案之眞實行兇者，尙難確定爲誰。又兇手一人，拋入大華路竹籬笆內之手槍一支，業由捕房人員檢獲，槍膛中尙遺有子彈兩顆。又據報告：當探捕等於今晨追捕時，曾與暴徒激戰甚烈，當場除捕獲兇手一名及嫌疑犯兩名外：據謂曾擊斃兇手一名，但此項消息，迄至今午爲止，尙難證實。

今晨「大道市府」竟佔據市商會

捕房曾派員前往調查經過　商會開會討論對策

【本報特訊】位於天后宮橋北堍之上海市商會，突於今晨被所謂「大道市府」派員侵入，實施佔據。此一事件之發生，係在今晨九時左右，當時有自稱「大道市府社會局」職員二十餘名，同乘客車一輛，駛抵北河南路市商會所設國貨陳列門首（即市商會後門）後，即魚貫下車，一擁而入，侵入該會各部辦公室，檢查該會檔案文件，並攜將所預經書就之「上海市大道市政府社會局」巨幅「佈告」，張貼門首。事畢，此輩不速之客，即有一部份先行離去，其餘十餘人，則仍盤據未去。此事發生之後，公共租界工部局警務機關曾派政治部探員二，前往該會，調查眞相，惟以該會地權，向屬中國政府，直接管轄，故一般預料工部局方面對此，或不致有何行動。

「佈告」之原文

所謂上海市「大道市政府社會局」「佈告」原文如後「上海市「大道市政府社會局」佈告第九號　爲佈告事查上海市商會自上海戰區軍隊退出後，主持乏人，際此非常時期，救濟恤難，先從繁榮市面復興商業入手，本局爲社團監督機關，職責所在，自應派員接收重新整理；除已委定幹員接收外，合亟佈告商界人士，一體知照。務期互相黽勉，共策進行。有厚望焉。此佈！公歷一九三八年四月七日，兼局長蘇錫文。」

召開緊急會議

市商會方面對於此項不法事件之發生，似已早有所聞，故當此事發生之際，市商會內，除有若干侍役駐守外，該會重要職員，均不在場，且該會自滬戰爆發以後，即經遷地辦公，原址改設難民收容所，所有重要文件，亦均搬運一空。今此輩「大道市府」之來員，雖於上午侵入該會，但其所可獲得者，可謂毫無所得。據聞「大道市府」之來員，於佔據該會之後，即以所謂「上海市商會接收委員會」名義，接管該會所遺無關重要之文件，並圖以此一名義，執行該會會務，至於原經該會收容之難民千餘人，及患病難民六百餘人，則仍留居原處，未有遷移消息。在上海市商會爲上海全市商人之惟一合法團體，今竟橫遭攫據，滬全市商人，一致表示憤慨。

英保守黨議員提質問　反對軍火接濟日本

日本對內實施統制毛布等事宜　英政府訓令寇爾進行調查

【哈瓦斯社倫敦六日電】下議院本日開會時，國外貿易部次官蕭拉斯宣稱，自去年七月一日起，至本年二月二十八日止，英國軍火運往日本者，共值六一·〇〇〇鎊。保守黨議員李雷，當提出質問云，日本刻正從事侵略戰爭，英國既爲國聯會會員國，奈何允許本國軍火，運往日本，以助紂爲虐？外務部次官勃特勒答稱「按一九一一年英日兩國所訂條約，英國貨物運往各國者苟非一律禁止出品，即不能單獨禁其運往日本。」工黨議員克旋又提出質問云：任何條約，凡與國聯盟約相抵觸者，應即予以廢止。勃特勒次官對於此層，拒不置答。此外，關於日本當局在中國內蒙古設置機關，辦理羊毛專賣事宜一節，勃特勒次官則已加以證實，但謂此舉影響英國在華利益至何程度，此際尙難確知。政府頃已訓令駐華大使寇爾爵士，進行調查，以便他日向日本政府提出交涉云。

否認英日已有諒解

【哈瓦斯社倫敦六日電】下議院本日開會時某議員曾提出質問云：關於英國在中國南部暨香港所保有之利益，政府是否已與日本成立一般的諒解？外務部次官勃特勒答稱，並無其事。工黨議員韓德森旋又提出質問云：「關於日軍在中國中部所作之種種暴行，政府有否向日本提出抗議？」勃特勒次官答稱：「關於本年二月七日以前，日軍在中國南京上海杭州各地所作之種種過份舉動，英國政府均已接獲報告，雖未向日本當局提出正式交涉，但日本當局，曾在二月初間，自動派遣高級軍官前往南京杭州，命其整飭軍紀，就余所知，此際各地情形，已見進步云。

平京僞組織合併期不遠

【海通社東京七日電】據朝日新聞駐北平通訊員宣稱：北平臨時政府與南京維新政府要員間之談判，近日有增無已。兩政府之合併，已爲期不遠。目前北平政府、負責外交，而南京政府則負責行政及賦稅等問題。關於新稅方面，由南京政府確定實施，棉花，紙類，洋泥，火柴，啤酒等之稅率，而北平各大銀行之活動，將來準備擴充至華中方面云。

日軍准許通過滬美軍防區

【本報特訊】茲據報告：本埠美國海軍當局，已與日軍當局，成立協定一種。該協定內載明准許日本軍用車輛及少數士兵通過公共租界之美兵防區，並准攜帶若干武器。在以前日本軍隊及軍械，曾欲通過美駐軍區域而被美兵所阻止者，已有多次，今此協定成立之後，日兵當可於美駐軍之區域中，自由通行矣。

評論

釐金重行復活矣

——自本報英文版摘錄——

據本報所得消息：中國病民最甚之釐金，現已爲「大道市政府」所復活；其中被徵之貨物有藥物，菜蔬，燃料，棉花，魚，其他動物，煤油，茶葉，糖，布等等，無慮有四十餘種，其中多數且曾完納關稅者。同時，牛羊豬等各屠宰場，亦皆一律徵收屠宰稅。故中外人民之生活費，即於無形中增加不少矣。

最可厭者，中國貧苦農民攜物進入公共租界與法租界時，例爲日本兵勒索金錢。日兵此種勒索行動之結果，自必轉嫁於一般消費者；同時因消費者購買能力之低落，故更將使各種貿易皆受其打擊。日本常譏中國爲中世紀之國家，並自詡其在華之行動，始具進步的性格；同時日本對於釐金，往常亦攻訐甚力；但事實上中國早於一九三一年將釐金廢止，乃日本之傀儡，則反將其重行恢復，言行之不相符，抑何甚耶？

我人亦知「大道」一流人物之所爲，未必全出於日人之授意。唯日本武力抵達此間之後，確已爲宵小者流開闢一合法竊盜之門，則爲事實。故日軍留駐此等地域一日，則此種敲骨吸髓之弊害，即不能免；故除非日本從早移開其軍隊，則一切不幸事件，及釐金之復活，決不能消滅，而滬西經濟建設會等等之活動亦不能趨於正軌也。

華機二十一架飛魯南　轟炸前線日軍陣地

華方並以大炮邀擊日軍援軍　油庫炸燬　機械化部隊失效能

（美聯社戰地記者愛特斯坦徐州七日電）昨今兩日，余偕外國戰地攝影師及美國軍事觀察家親赴台兒莊華軍礮兵陣地，以望遠鏡遙望日軍行動。在現階級之戰爭中，兩軍多以大礮互轟，四月三日，日軍曾向華軍陣地放射礮彈萬枚。昨今兩日，華軍大礮最形活躍，猛烈轟擊台兒莊以北公路上之日本援軍。昨日華機廿二架，飛炸日軍陣地，其中有一架被迫降落華方陣線中，旋復飛起。

（美聯社漢口六日電）據此間各華報載稱：現在台兒莊方面被華軍包圍之日軍，計有六大隊，其勢已成甕中之鼈。該處日軍因陸路交通全爲華軍切斷，故糧食子彈之接濟，現皆由飛機輸送。唯昨日日軍三批豐盈之接濟，內裝大批機關槍之子彈及許多新鮮之食物，皆落於華軍之陣地中。華軍對於此種收穫，認爲意外之戰利品，故已解往徐州總司令部收存。現華軍長官仍不絕將補充部隊及甜蜜糖輸送台兒莊前方，準備對日軍不絕採取攻勢；同時，徐州與台兒莊之間，新近裝有長途電話網，故總司令部指揮戰事，或攻或守，極爲便利。至於前方兵士所以貪甜蜜糖者，因蜜糖易於攜帶，且易於烹煮耳。

（美聯社香港七日電）據中央社徐州報告：台兒莊全部前線之華軍，處處均佔優勢，每日殲滅日軍孤立部隊，並以大礮轟擊及飛機轟炸日軍陣地。華機於五日將日軍貯油庫炸燬，使日軍之機械化部隊，受嚴重之打擊。據華方報告：當陽附近新橋之日軍，遭受嚴重之損失。靑陽有日本援軍一萬餘向蕪湖方面而去，目的地未明。

津浦南段華軍反攻西關

【同盟社蚌埠七日電】六日晚十時許，備有迫擊砲與多數機槍之華軍五百餘人，在懷遠西北方西關，對日軍實行猛烈反攻。日軍四宮部隊即時應戰，經三小時後，華軍始退。又華軍一千，今晨七時來襲蘆店北方某部落。日軍吉田部隊現正交戰中。

★　★　★

本報英文版報紙昨日第二次被扣

【本報訊】自郵局檢查員擅將上星期六本報英文版郵寄報紙扣留銷燬後，曾由本報主筆高爾特，向駐滬美總領事高斯，報告此事經過，並函美總領事，請向日方交涉，及在可能範圍之內，防止類似事件之發生。詎料一波未平，一波又起，昨日本報英文版付郵報紙，復又二次被扣，以郵局日檢查員此種非法舉動，竟層出不窮，殊屬妨害在滬美人之權益。爰將此事經過，再度函報美總領事，請求立即採取有效制止辦法。昨日本報英文版被扣之原因，目前猶難臆揣，惟昨日本報英文版第一頁中，對上星期六本報被扣經過，記載頗詳。此外並刊有「大道市府」徵收釐捐之消息一則云。

英下院極關心中國局勢

詢及英人在華之權益及日軍在華中之暴行

【路透社倫敦七日電】英外次白特勒，昨在下院答覆關於中國局勢之種種問話，至爲忙碌，下院議員對於中日戰爭之注意，迄未稍減，於此可見。及華南英人權益之保護，英僑向日索賠損失之詳情以及華中現有之事態等事，皆爲議員所詢及。工黨漢德森首先請英政府注意於日兵在佔領華中時所犯之淫亂暴行，並詢問英政府欲否向日政府抗議。白特勒答稱，關於南京杭州等處日軍暴行之各種報告，皆述二月七日以前之事件。二月七日下院曾提出與此同樣之詢問，英政府並未作正式交涉；惟日政府曾派大員於二月初赴南京杭州調查。聞因此結果，情勢現已轉佳。渠希望此大員之調查，可阻止以後同樣事件之發生云。工黨史特勞斯問英政府近曾否設法謀取日政府於華南與香港英人利益之諒解，白特勒答稱：華南並未有嚴重敵對行爲。關於英人利益之事件，曾經交涉，已獲若干滿意，刻仍在考慮中云。史特勞斯又問：然則並無一般諒解乎？白特答曰「無之」。

虹口祥茂房子內傢具遭日兵搬掠

【本報特訊】據今日下午消息：當今午十二時十五分左右，匯山路元芳路二三五弄內，突有身穿制服之日軍二十人左右，前往攫劫。該處房屋，爲本埠廣東路英商祥茂公司之業產，弄口並扁有印捕一名，以資看守。日兵等抵達該處時，先由一人出槍向該印捕威脅，驅入一小屋中，用繩捆縛，並派另一兵士，持鎗監視，其他諸兵，則進入該弄，將各居戶所有之上等紅木傢具，盡情搬取。直至載滿一卡車後，始行揚長而去。該項被劫木器，俱爲該弄之華人居戶所有。另一部則爲祥茂公司之物，並聞日兵於臨去時，曾向該印籍司閽捕聲稱：該等傢具，尙擬於下午續來搬取。事後，該印籍司閽捕乃向捕房及祥茂公司報告。聞日方士兵，對於華人之紅木器具，最爲歡迎，彼等往往將此項桌几等物，於攜得之後，殺去其四足，而改成日本式之矮几云。

雷米迪被辱案　英反對庭外解決

【本報訊】關於英人雷米迪在虹口區內被日人兩名暴力毆擊一事，日大使館發言人，謂爲本案可在法庭以外覓求解決辦法。惟英總領署方面，目前尙未接獲日本方面之正式通知。據悉英總領事對於日方所稱本案將在法庭以外覓求解決之一點，極表反對。又據另一消息，英總領事對英僑蓋基被日軍毆辱一事，亦已向日本當局提出嚴重抗議云。

不開心　太苦悶　求刺激　◀速閱▶
快樂
彩色週刊
業已出版　每份三分　報販經售　情局特別　趣味興奮
◀內容一般▶
跳舞比賽內幕　秀蘭鄧波兒壽命不長！
跑冰伴舞女郎
今夏的游泳狂
回力球的秘密
第五張八索和出滿一色
跑狗場之內幕
四輪跑冰秘訣
舞女座位全圖
婆灼灼的游泳徵求美麗女郎
觀影先看活劇
鉅額獎金　更有贈品　人人可得
南京路三一八號　附設郵寄　四分

上海至小呂宋水脚公會通告

上海至小呂宋之水脚自一九三八年四月十日起將照下列辦法計算

一．所有拆扣一例取消

二．依照一九三七年六月一日所發行之第二號水脚單增加一成半

三．九五佣照付

上海至香港外洋輪水脚公會通告

上海至香港之水脚自一九三八年四月十一日起將照下列辦法計算

一．所有份量貨物之拆扣一例取消

二．依照一九三三年五月十五日所發行之水脚單增加六成

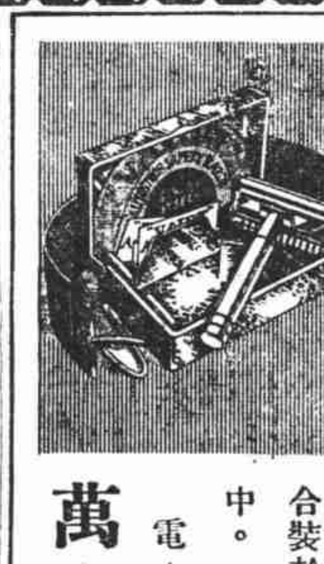
三．九五佣照付

大美晚報
TA MEI WAN PAO
本報由 (Post Mercury Co. Fed. Inc., U.S.A.) 發行
館址上海愛多亞路十九號
郵局信箱一五四四
電話編輯部八五九八四　營業部八〇一〇五
電報掛號八四〇八
董事長及發行人史帶 (C. V. Starr, President & Publisher)
副董及總經理白雷司 (G. C. Bruce, Vice President & General Manager)
總編輯高爾特 (Randall Gould, Editor)

聖經：

主就是那靈，主的靈在那裏，那裏就得以自由。哥林多後書，三，十七

新式九十九號萬利全套——所貢獻之價值，其高超爲前此所未有。此乃社會人士素來心愛之妙品，而加以最新之改良者。計有新式改良之萬利自動鏌鋒剃刀一柄，鏌刀皮一條，刀片三張。合裝於衛生之電木匣中。



萬利自動鏌鋒保安剃刀　電木匣裝之

'VALET' 英國製 (1)

美玉牙膏　每支二角　贈送二號一支

牙齒雪白　永無口臭

中英大藥房發行　上海四馬路

回力球

今晚七時起賽

○前八盤○

（一）奧薩　（二）楚曼地　（三）阿蒙地　（四）賈多　（五）海拉多　（六）安力凱

○後八盤○

（一）安杜利　（二）爾加　（三）加拉地　（四）古禮地　（五）沙薩門地　（六）阿拉那

春季香檳每張二元，開彩念五，獎寄售處主街一號天堂購請速買

艾羅療肺藥

艾羅療肺藥　止咳如神，以其具備非一般所能兼有，其療肺之藥三種，主要作用也

止咳　本劑能使氣管枝壁之肌肉弛柔，不呈緊張痙攣之狀況，是而咳止喘平

化痰　本劑能使氣管枝內滯留濃厚之痰塊，轉化爲淡薄之液，易於泄出

健肺　本劑能使肺部血行回復正常，不因喘咳而呈貧血之象，因而肺組織得營養之宜，病重獲長養完好

上海中法大藥房總經理

巴塞龍納黯然無光
西國民軍準備總攻
莫格堪部隊已佔領巴拉格爾
距水電中心區僅二哩

（美聯社巴塞龍納六日電）西班牙政府之新內閣，今日警告各國稱：各國政府凡不擁護政府軍以對付國民軍者，均將予以制裁。

（美聯社西班牙薩拉哥沙六日訊）此間國民軍司令部今午宣稱，國民軍現離水力電氣區之中心突南普約二英里。突南普之佔領，將使國民軍控制政府軍統治區域之大部電氣供給。

【美聯社漢台六日電】當國民軍準備對加泰隆尼亞作最後之攻擊時，莫洛堪部隊今日已佔領巴拉格爾，該處距巴塞龍納西僅七十二哩之遙。莫洛堪部隊，在裝甲戰車（坦克之一種）掩護之下進入巴拉格爾城，將該處之政府軍逐向東面退往蘇維拉。現政府軍在巴塞龍納外，已形成新的陣線。同時，叛軍延線佔據托兒托薩，此舉斷爲使其右翼可以到達汶納洛，並可以避免游擊隊之攻擊。在托兒托薩，叛軍昨日已將政府軍南北兩部之交通截斷，使巴塞龍納從馬德里及凡倫西亞陷於孤立。過去四日活動之結果，叛軍陣線今日從馬洛納清北延長約有五十英哩。國民軍領袖在乘里達地方，已集中意軍兩團及摩爾軍兩營於山戰之隊伍，準備總攻巴塞龍納。

【海通社巴黎七日電】據法國與西班牙交界之處傳來報告稱：巴塞龍納之電燈均不放光，全城黯黑，狀極悲慘，一班人揣測，當係莫史卡多更將軍統率之國民軍已進佔距巴塞龍納西北一百卅公里屈甯沿鎮之電機場，切斷該鎮對巴城電力之供給；但共和國政府發出之布告則稱：該處電力之供給試係暫停，因機件損壞須行修理故耳。

美國承認德國併奧
中國駐維也納公使亦已改換爲總領事

【美聯社華盛頓六日電】據美國務院透露之消息：美國新近駐德大使威爾遜，今日送一牒文至德國外交部，正式承認德奧合併，美國政府在該牒文中，認德國對奧所負之外債，應當負償還之責任。同時美國務院並宣稱：美將使維也納方面之大使館，改爲一總領事之形式。至於對外交及領事方面事件，採取某種步驟，以達其實際之目的，亦正在進行中云。

【美聯社漢口六日電】據官方今日宣稱：中國已將在維也納方面之公使，改換爲總領事，並任代辦童德濟爲駐土耳其公使。

勃魯姆內閣必將辭職
參院明開會討論
財政法案難望通過參院

【哈瓦斯社巴黎六日電】政府所提出之財政法案，本日午後，已由衆議院以三一一對二五〇票之多數，予以通過。自有人民陣線政府以來，內閣所獲得之多數票，若是其少，此乃第一次。人民陣線所屬各黨，除共產黨，社會黨而外，急進社會黨議員投票贊成者，僅五十九人，尚有二十五人，則放棄投票權。一般人以爲參議院于本月八日開會討論此案時，定必加以否決。（按參議員全數三一四人，急進社會黨議員佔一六一人之多。）因而勃魯姆內閣，亦必提出辭職。內閣閣員屬于社會黨者，頃舉行長時間會議，當經決定，參議院否決財政法案，雖無疑義，但各閣員仍當出席該院，參加討論。至內閣辭職之後，社會黨是否應繼續參加人民陣線，抑或退爲反對黨，則當視未來內閣之政綱以爲斷。關于此層，政界某某觀察家以爲，在現行情勢之下，未來內閣在財政方面，恐不得不遵守勃魯姆內閣財政計畫之大綱云。此外，中央黨衆議員萊諾，有在未來內閣中，擔任財政部長之望；頃于本日午後，在衆議院發表演說，批評財政法案，謂此案實施之後，匪特業已逃亡國外之資金，決無流回本國之可能，而使英美法三國貨幣協定，爲之破裂。「法國經濟既亟需澈底加以改革，否則，決無復興之可能。現政府未能使國民恢復信心，因此務當組織舉國一致內閣，吾國在最近三星期以來，向禍患之途迅速邁進，倘不亟圖團結，勢必同歸于盡。全世界各國，現方注視吾人，可不憤悔」云。

和解企圖失敗
自治運動將更激烈
捷政府與史狄登黨

【美聯社捷克京城六日電】據今日此間官方發表公報稱：捷克首相何查博士與德國史狄登黨和解之企圖業已失敗。觀察家聲稱：此次對捷克德國少數民族和解之失敗，或將使自治運動更形激烈，並使德國干涉捷克政府及史狄登黨間之爭論。

美加互惠商約
昨日舉行審查

【美聯社華盛頓六日電】當此參議院互惠商約委員會正在製定英美互惠商約細則之時，美國與加拿大之互惠商約，亦於今日舉行審查。反對者以其乃「爲黨派關係而訂立者」，於是大加抨擊。國務卿赫爾論及此等條約之時聲稱：「一部工人以爲此等商約將使彼等之職業及工資發生危險，此乃大爲不幸者。其實彼等並無顧慮之必要。勞工之利益，與吾輩相同，乃在於全美經濟情形改善，是故亦在於爲訂立商業條約此種建設之計劃也。」

美陸軍次長斥責日本
擴軍並非侵略

【美聯社華盛頓六日電】美陸軍部副部長約翰生，在紀念美國參加大戰日之演說中，對於日本最近所稱：美國之擴大其海軍係侵略之目的一語，表示叩責。彼云：「一世界上少數國家，認吾人整頓軍備之決心爲威脅，然實則眞正之威脅，厥爲對於一般在經濟及土地方面有漫無制限野心。美國二十一個共和洲之國家，決不承認彼等向美國南北進展。友邦及吾人之鄰人均悉，美國決不貪圖他人之財產，不意兩週之前，在東方作漫無制限侵略之國家，竟以小人之心而度君子之腹，以爲吾人此次擴充軍備，亦與彼好侵略之國家有同樣之野心，當然吾國人民絕不致於受此種淫言所惑也」。

日政民兩黨
首腦部會議

【同盟社東京七日電】集中政界之視線之政民兩黨最高首腦部會議，在町田民政黨總裁招待之下，六日晚開會於星岡茶寮。民政黨方面出席者有町田，櫻井，小川，俵，大麻，賴母木，小泉諸氏，政友會方面有鳩山，前田，島田，中島四代行委員及砂田，大口，猶切，岡田諸氏，共計十五名。先由町田總裁致詞，大意謂此次議會，因政民兩黨緊密聯攜，得平安告終，可感之極。希望以後仍繼續友好關係，作爲政界之資勢力而向克服時艱之任務邁進，同進晚餐後，再進行懇談。舉兩黨提攜之實而散會。

只此一家　並無分出

上海英界西藏路廣西路口　公司先施後面

延昌參行

電話九四三二四

補祝四週紀念舉行無敵減價

繼續贈送名貴補品

貨價不值

本行自設門市部以來，歷有五載，每週紀念舉行減價一年一度，贈送名貴補品，信用久著，聲譽日隆，去歲時局不靖，未循前例，茲經多數顧客要求，爰徇所請，際茲春補宜人，補祝四週紀念，特將各貨減低價目，繼續贈送名貴補品，敬請惠臨選購，曷勝歡迎

包退還幣

全憑眞貨實價　招徠顧客

品名	價目
吉林長白山人參	每兩三十元
吉林眞正人參條	每兩六元
吉林眞正人參鬚	每兩四元
杜磨吉林人參粉	每兩十元
吉林移山參	每兩五元
吉林人參鬚	每兩一元
吉林吃坯人參條	每兩五角
碎吉林人參鬚	每兩三角半
大枝野山別直參	每兩七元半
野山原泡西洋參	每兩八元半
山野原皮泡參條	每兩三元
山野西洋白面參	每兩七元
山野八百枝西參	每兩二元
八百枝正西參	每兩八角

不以次貨貶價　虛偽號召

品名	價目
西洋參條	每兩八角
頂上揀淨白銀耳	每兩二元
上白無毛白官燕	每兩三元半
上白龍牙官燕	每兩一元
頂上暹邏毛燕	每兩三角半
吉林哈士蟆肉	每兩七角
遼東老山參	每兩六角
小幷老山參鬚	每兩四角
老山參條	每兩三角半
眞正西藏馬寶	每服五角
吉林白直鬚	每兩六角
吉林白灣鬚	每兩六角
自製人參再造丸	每粒五角
秘製參茸百補丸	每粒五角

播音節目

時間	演員	節目	電台	週波
下午二點廿分至三點播送	陳萍倩	話劇	建華電台	週波七四〇
下午五點十分至五點五十分	蔣賓初	彈詞	鶴鳴電台	週波一四四〇
下午十點至十點四十分	陳萍倩	話劇	鶴鳴電台	週波一四四〇
下午十點四十分至十一點廿	程笑亭	滑稽	鶴鳴電台	週波一四四〇
下午十一點一刻至十二點	筱文濱	申曲	中西電台	週波一〇四〇

一九三八年新到　英國三槍牌

跑車大王

站在時代的前線

全國貨品最優選的車輛總匯

輕快絕倫　屢獲世界錦標

是至尊無上的脚踏車　舉世矚目一睹咆一切

更有各種式樣，另有英國其他標準跑車，花色衆多，歡迎：參觀，比較！

中國總經理　同昌車行

上海雲南路南京路口　電話九〇一五二

要適合社會的需要

愛多亞路馬霍路口大華舞廳樓上

大華劇場

羣英新戲社

賈小雲　李君庭　嘯雲　美素娟　陳仲賢　張鳳亭　孫玉芳　雯琴

蔡英傑君編導　改良時代新戲

明末清初　全部紅花　全新服裝

日夜登台表演

西區良產出售

茲有下列二處西區良產即出售，地點適中，交通便利，最宜建造工廠專用：計開（一）戈登路昌平路轉角計九畝六分餘，（二）大西路相近憶定盤路計七畝七分餘，如欲購買者請致函郵政信箱第一七七二號當即約期面洽，掮客恕不招待

大東門　嚴大生壽衣號

遷移法大馬路南首新橋街口八五六二七，電話轉各式花方壽衣見應有盡有

不要等痛苦臨到

頭痛　系痛　牙痛　耳痛　這些疼痛在每天廿四小時中隨時可臨到你或你家中任何一人使受許多苦楚所以不要等苦痛臨到務宜準備手頭常備一瓶「紐祿豐」就可以很迅速容易的制止痛疼了

「紐祿豐」爲韋廉士醫生藥局所出之純淨安全可靠的止痛藥功能速止男女老幼之各項痛疼如頭痛　牙痛　耳痛　系痛　腰痛　尻骨痛　瘋濕痛　月經痛　以及因刀傷火傷湯燙而發生的一切疼痛此外『紐祿豐』對於退熱消風治流行性感冒亦一樣有益一樣有效

各藥房均有出售每瓶六片法幣二角或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購買每五瓶法幣一元郵費免收尚有袋裝一種每袋兩片法幣一角

（國民政府衛生署許可登成字第二五五號）

疥瘡　一掃光

老牌 汪懷節 推命占課　遷回天津路盆湯弄〇致遠旅館　一元

南市 彙昌　顏料雜貨　義興昌　棕麻石膏行

元元A字牛奶　電話：二〇七五五　優待價目

重價收買各種中西木器傢俱金銀首飾　鋼琴

中社 經濟禮堂

小東門 久大鞋帽莊　現已遷至五馬路自由坊口照常營業

大德醫院 經濟安產券　出院券十元 一切在內決無額外費用　產前產後免費檢查　院長楊元吉醫師

汪企張 醫師啓事

郭太華 婦科女醫師　婦人久不受孕　婦人產後胎前　婦女花柳濁帶　婦女其他疾病

杭州內兒科 厲綏之 診所白克路新劑藥房

虹口蕃生里 眞老宋家 女科

藍十字會 謙益傷科 專門接骨醫院
中國藍十字會謙益傷科醫院張德意醫生暨妻鄭英女士在滬設診已十五年惟自戰事發生以來海甯路原址因近戰區交通阻隔現已遷至愛文義路卡德路口六九六號玄囊壇內電話三〇六〇一號照常服務醫藥並施敬此佈告

針灸泰斗：七十老人 申少林專治 瘋　同仁藥房

廣東牙醫名譽會長 任君明牙醫師

專醫 筋骨痠痛麻木瘋科 龔一明

李幼潮弟鑒

渡河　惺公

日軍因急於渡過黃河，形成共中間突破之戰略，致在魯省邊境，遭遇空前的重創，傷亡達萬餘人之衆，這眞應了中國的一首四言古詩，句云：「公毋渡河！公竟渡河！渡河而死，將奈公何！」

復次，中國還有一句俗諺，叫做「不到黃河心不死」！現在日軍到了黃河，受了重創，不知侵略的迷夢，也可醒醒了嗎？

論刺激　理初

在最近我們可以看見一個很普通的現象，就是受了戰禍創痛而困居孤島的人們，拋棄了他們應有的責任和工作，拚命地向歌台舞榭中尋求暫時的享樂，他們的理由是：要嚐受些刺激。

要嚐受些刺激是很正當的一個理由。我們每個人都感到刺激的需要，吃得腦滿耳肥，終年沒有刺激的人們，正如是亡國的奴才，有了刺激才有生命，才能在民族抗戰中發揮自己固有的力量。不過，所成爲問題的就是：歌場舞榭，醉酒婦人的這種頹廢的生活，是否稱得起「刺激」二字？

其實，要尋刺激何必一定要上娛樂場所？小小的孤島上有的是刺激的材料，祇要我們睜開了眼睛，不必化一文的錢，包管我們能得到很好的刺激。而且從這裏所得到的刺激不是頹廢的，而是感動的；不是享樂的，而是教訓的。

早上醒來，不必你起身，隆隆的飛機聲就送進你的耳中，一跑到街上，插着太陽旗的軍用車就會飛過你的眼簾。走不上三五步，嗷嗷待哺的難童向你伸出手了。

翻開報紙一看，一幅你自己兄弟姊妹被人家侮辱殺戮的圖畫，躍進你的腦中。以上的許多，夠不夠稱「刺激」？

我求刺激是一個很正當的理由，不過當我們開始去感受刺激時，我們要這樣地問：這種刺激是否能增强我們的決心？

蘇州的惡夢（續）　念霞

譯自「中國的破壞」（密勒氏評論報特刊）

我自己又離開了蘇州到廣福去，但不等到十一月二十日我仍舊回到蘇州去。朋友同我藏着車子小心的避免駛在路上及倒在田裏的許多屍體上。當我們到了蘇州，日兵穿着制服正很起勁的在動手呢。這時教會裏的產業尚未被刼。從那時起直到十二月十一日，我們每天差不多都到蘇州去，我們瞧見每一個銀行，商店，住宅都被迫打開了，日本兵士像螞蟻似的在裏面進進出出，載走了整包的綢緞，商店貨品，以及人家裏面的各種東西。

有一次，我們去的時候，連教會的產業都被盜了。每一個人家的前後，邊門都被用强暴的手段打開了，學校，住宅的建築的門都毀壞了的。顯然的是被斧子鎗托打壞了的。所有的房間都被搜過了，所有的櫥櫃箱子都被打開了。於他們無用的東西就被亂七八糟的擲在地板上，我家裏的碟子被用力摜碎在地上，我朋友的家裏，他兒子的提琴被丟在地上，壞到無法再修了。

又有一次我到蘇州去，走進了晏氏專校管理處，幾個日兵還未注意到我的時候，我看見他們在破壞着這學校的一個保險箱，我立刻就阻止了他們。一個正用鐵錘打保險箱的門，別的則擺弄毀了這箱子，有些兵破毀着校長室及訓育主任的辦公桌，當我到廳堂後想去找一個通譯的時候，他們就帶了工具離開了，假使再遲一會，他們必已把保險箱打開了。

離開了空場，我踱到禮堂裏有音樂的聲音，進去看見一個日軍官在玩着鋼琴，幾個兵正在打壞會議室裏的聽衆席的桌子，我責備他縱容兵士破壞禮堂，他行了一個禮，走開了。

第二天我又回到那裏，發覺那些兵終於把保險箱打開了，盜去了將近四百元。有趣的，是在地板上找到了一個付款信封，裏面包了三百元現款，這些搶刼者以爲是無用的信，把牠拋下了。

我又知道許多別的教會產業，也和許多銀行，店舖的堅固保險箱一樣被刼掠了，裏面東西被盜了去。

確實的，蘇州日軍可恥的刼掠與其說是個人的行動，不如說是整個的行動。這樣搶走大批的物品，不是個人能夠帶的，我們親見無數次這些搶去的東西是用軍用卡車搬走的。停在日軍司令部前的卡車上，是載滿了貴重的中國紅木傢具。

在日軍佔據以後，我們第一次到蘇州的時候，看見暴露在路上的屍體竟達十天甚至十天以上之久，正如精神上損失的重大，建築物破壞的損失達一百萬元以上。

所有我們遇到的，全是些可怕的事，最壞的是——任何階級的女人都遭受了暴行，沒有人能估計得出有多少女人受到色慾狂的日軍的蹂躪，我自己會見了的許多事，是足夠使我相信所聽到的報告是確實的。總之，像這樣大批的遭遇奸淫，我們說是九千五百人或九千六百人又有什麼分別呢。一天早晨在廣福，我碰見一個蘇州大學的青年學生，眼睛裏滿是眼淚，告訴我他的美麗的妹妹又遭受了日軍的暴行。我又看見大堆的鄉村人頹着的坐在路邊——一隊日兵把他們從家裏逐了出來，他們的妻子和女兒則被留下了。

有一夜，我被一個中國人留在家裏，因爲要保護他的女兒和一些別的女子，這些女子是逃到他這裏來躲避的。那一夜我留得正好，在十一點左右我被門頂窗上的火光驚醒了。聽見有人低語：「日兵來了！」我立刻點着火，衝進了廂房，我看見有三個日兵正用火照着睡在地板上的十個或是十二個青年女子的臉。我的出現，使他們驚訝，聽着了我的憤怒的聲音，這些東西很快的跑下樓去了。這中國父親是站在我旁邊的。

我說出了這件事，因爲我能把這隱瞞在心上的話下去。若有人相信日軍到中國來是改善人民生活的，讓他到南京與上海間，二者距離約二百餘里，各處去走走，就可以知道各地是不能令人相信的被破壞了，景况異常淒慘。這些地方在六個月以前，在地球上比較起來人口是最稠密的，在中國也是最富庶的。

在今天，一個旅行者可以看見城市是被轟炸，搶刼了的，鎮市村莊發生了許多無恥的行爲，田地是荒蕪了，只有一些老頭子，老婦，在那裏挖掘那會是「福地」的地。牲畜是被殺掉了或被偷去了，每一處的毀壞都是那些具有最新式武器的野蠻軍隊，所做的偉大事業。

那些從家裏被逐走了的許多無數的墓民棄到那裏去？無數的人民是被慘殺了；別的一些在苟且偷生着；還有些擁擠在難民收容所裏，或在山洞裏，不敢回到他們已經荒蕪了的田園，搶空了的店舖，毀滅了的事業上去。這些人就是敢回去，也不能得到戰爭狂的日軍的允許。

在這種情形下，日軍只能保持交通線各地，而對世界宣言：他們請中國人回到祖先的地方，過和平富足的生活。這是可恥的！（完）

瑪德里的歡笑（上）

L．參士原作　王楚貝譯

編者按：本文寄到已一星期，因連日長稿擁擠，積壓至今，現此原文雖已見他報譯載，但因譯筆不同，風趣稍異，故仍爲刊載如下，期不負譯者愛護本報之熱忱。

生活在瑪德里在現在仍是這樣的：你決不會知道什麼時候炮彈會跌下？或者跌在什麼地方？什麼時候都是佛郎柯炮轟的時候。你自己去想吧，平靜地坐在你三層公寓的前面房間裏，小心的地擦着你的眼鏡，然而突然共間，也沒有最後的警告，一顆炮彈會穿過牆垣——好像沒有注意到開着的窗子——然後又像一個露靈似地在沙發下炸了開來。要是你坐在房間的另一邊，而你又是善於躲避溜滾彈的，那末你也許可以倖免於死。也或許在你的公寓裏竟然沒有一個人會受傷。或許砲彈祇從地板通過，而炸死了公寓樓下二七號房間中的別些人物。（越過廳堂去的人們已經被炸死了。）

共次輪到誰呢？今日一切的炮彈也許都會落在晉太。特校。然而在明天，瑪德里城外山巔上的佛郎柯的大炮，也許會改變了他們的測量器而轟擊了扇形的都市，把 Quintana—y—Medios 從城的這邊送到了那邊。不論你住在城中的那一部份，但炮彈會蹤進六層樓公寓裏的灶間——這裏的居民是你常在樓梯上看見的——穿透好幾層地板，然後飛向街心而轉入你三層樓的前房。

在現在著名於世的泰利福尼加（瑪德里城中心的摩天大樓），仍舊驕傲，而是雖遭轟立着，它的接電話的女郎還在裏邊工作。瑪德里的郵政局雖連玻璃窗也沒有剩下了的，但是郵件仍舊照常發出。在郵局前面的西比爾斯噴水池附近，街車仍舊通行無阻，雖然噴水池本身所有的可愛的女神現在是爲一種特建的磚屋和沙包掩護了起來，而使溫柔的瑪德里人們仍在瑪德里歡笑着。在這個驚恐的勇武和死亡之城，祇有幾處街車的通路才爲防禦物所阻，人們仍舊歡笑着，貨攤和報紙也賣着戰爭新聞。隔夜的炮彈往往來亮使瑪德里公民——他們又像什麼呢？不久之前，一枚小炮彈落到了一位古文學的老教授的書房之內。他的妻子和兒女瘋狂般去看他的頭，有沒有遭到了不測。他們發現他站在地板的中央，握着彈殼，並且在嘻笑似地搖動着他的頭。

「這個小東西！」他說。「這個無生命的東西，不能傷害我們什麼的，」他說，「這便是長存在它後面的哲學。」

那就是說明了，爲什麼在瑪德里竟無一人自撿而移動。是你移動，你倒反會移至錯誤的地方。沒有幾天之前，四枚炮彈穿過了佛洛里達飯店的牆垣，在那邊炸死了二十個人。飯店的入口處是堆至九層樓高的沙包而資保護的，但是沙袋已不能保障你，也是猛烈地被炸着。人又必須找個地方來安身。常樓的將這一切小心地解釋給要登記的客人們聽。但是大多數別的旅館接待着客人。在樓上有一個聽室簡直成了空地——大門和陽台都被打去了，在一間不用的寢室中通過了，那些爲炮彈——擊穿了屋頂而墜下，而貫入鄰的牆垣附近——所擊成的窮窿你能夠透過三層地板而從側里看到街道。走到第十的房間里去，你會經過堆積的大理石梯子以及爲鐵片所洞穿了的牆垣底所在；在那裏已經被炸死了兩個人。然而亞豐瓊飯店仍舊維持着它的生命，那些仍還有牆垣和窗子的房間仍住着付錢的旅客。

未死的兵

石川達三著　白木譯

十二·虹口（下）

環境從戰場變換到熱鬧街頭以後，大概是川不到和戰場妥協的緣故，近藤一等兵又恢復近藤醫學士的智性。他很想追究這種問題，但是他在追究以前，立刻知道，這是一種沒有絕對的解決點的問題，解決只有採用適應各時代各社會狀况的方針，總之，這個問題是個人之主義，社會主義和法西斯蒂主義三條路的分歧點……他祇蒿頭，閉着眼，開始能夠回想，他是在一個極大的生命暴風雨中通過來的，他感覺……忽然自覺……平尾恪達恪達地在敲桌子……害怕起來了……復活起來。

桌上三個非軍人談話員，其餘二個是今天剛從長崎趁連絡船來的商人，他們請託幾個親戚朋友，向領事館員寫了介紹信，企圖來發財，今天晚上就想談出一個結果。

虹口一帶居住的中國人都退出以後，全是空屋；從日本來的商人都想得領事館的許可，就得在占領區域內的空屋裏開辦自己的店舖。他們二個也是因此而來的。不但是他們，大阪以西的商人們都爭先恐後地趁連絡船到上海來，虹口的日本商店每天增加，隨着，日本出產的一切生活資料也像洪水似的流進來。上海的武力鬥爭已經宣告終結，本來是……不待戰爭的結束，現在又開始有利的經濟鬥爭。這二個商人今天下午走遍街頭，找尋合式的房子，找到的當然是中國人的房子，幷且裏面還留着許多家具。

領事館員說一段補話，昨天有一個中國人，拜訪剛開新店的日本人，說這裏的店鋪是他的……日本人回答：「你說什麼？這裏是占領區域，虹口一帶的一切建築，都是日本軍管理之下……」可憐的中國人再三回首悄然地去了。

聽到這段話，平尾忽然對於戰敗國民的可憐，想一掬同情之淚：從前在戰場裏，他看見在堤上的女人抱着母親的屍體號子淘大哭的情形，以及一切慘澹的情形，又重新在他的記憶裏回復過來。

他放下酒杯，立起來，走到坐在櫃台裏的女管事旁邊，想和她高談闊論西本願寺分院及從前和其他地方安置的遺骨，從各地的戰綫集合起來的遺骨差不多有若干萬具，每只船載四百五十具方才可以載回日本去。

裏片山從軍僧聽到這話，覺得在上海等到四月裏是不行的，決定再回到本來的部隊，同時平尾和近藤也找出許多慰問袋，他們就一同在一月十二日的早晨從北站出發，趁貨物列車回到南京去了。（第十二節完，第十三節明日續刊）

海外珍聞　古莊譯

在獄中的發明家

柏里士中央監獄內，有一個罪犯，在監獄裏做勞苦的工作時，發明一種擊砂的機器，現在已經給聯合監獄科採用了。政府方面，對於這個發明家，給以獎金三磅，聊以鼓勵。這種機器，構造非常簡單，現在製造一種冰玻璃。

發明者自稱：自從進獄後，他將能製造多種機器，不過應感謝的是監獄當局給予種種的便利。當他在監獄工場裏做勞苦的工作時，他應允將設計各種新器具。

猴子試學着做保姆

離開維也納不遠的鄉村裏，有一件猴子偷抱嬰孩而試做保姆的事：

這隻猴子，看見保姆抱着九個月的嬰孩，在屋庭中徘徊着。後來，保姆把嬰孩放於搖籃中，而走出門外時，牠就爬到屋頂上，而下來走至搖籃旁，抱起嬰孩，如同剛才牠看見保姆一般的走着。當保姆發覺到這件意外的遭遇時，她吃驚的叫起來，她用棒去打時，那猴子却放下嬰孩逃了。但是，結果那猴子是被捉住而殺死的。

「不偷村」的新紀錄

在狄極洛凡的鄉村中，有一件很好的事情，那就是五十年來，沒有偷竊的事發生。但是，現在在這鄉村中，這個紀錄恐怕要不攻自破了。在一家族人都已死亡，而長久沒有人居住的屋子裏，最近給警察發現出，有一大堆物件，例如家用亞麻布及地氈等，藏在擱樓上。警察確認這些物件，是以前所偷竊的贓物。

眼科 陳菊舫

衛生局化驗 止痛白濁丸

靈藥毋須多服 一盒斷根奇功見於頃刻 一包立効

趙濟倉 白濁粉　事實證明　贈送試服　如無功效　退還原洋

衞生試驗所化驗　農部獎狀　心肝胃氣 痛　立刻止痛　一瓶斷根

三日見效 十天斷癮 照常吸烟 見烟自厭　精神 戒煙　廣告欺人天誅地滅

服之時見效不奇在水不復發　胃痛奇方　八草膏　心肝胃氣　仁仁社

花柳皮膚專門醫院

周春庭 耳鼻科

婦科專門 高耐玉 女醫師　用最新科學方法婦女停經一月即能診實是否受孕

江岳巒醫師

虹口 陸南山眼科

國醫內科 樓仁壽 應診

南市 丁萬春 籐號 通告

社樂民益 秘治 瘰癧痰串

遺失聲明

蘇州世醫 瘰癧專家 朱少雲　寓白克路永年里

遺失聲明

松江外科 溧水渡 蕭守仁遷移通告

介紹 塘龍巷 棲橋 七代 眼科

敬送健腦強身

在猛烈砲火之下的瑪德利文化生活

—譯自巴黎前鋒報—

在瑪德里，那里法西斯蒂的飛機和大炮，已經轟炸一年多了，那里每天都有婦孺被德國和意大利的砲彈炸彈所毀滅，那里已經被國民軍圍困了一年多，并且每天都要擊退敵人的進攻。在這樣的瑪德里，不僅戲院，電影院，瑪胖館的日常生活沒有停止，而且又創造了新的生活。在離開死者幾尺遠的地方，人們在工作着，建設着，歌着，學着！

瑪德里的人民，整年內忍受着飢餓，在經常的死的威脅下，進行着鬥爭工作，和建設，他們組織了許多機關，去建設新的生活，保存古物。瑪德里的人民，勝利的用生活，建設，和勝利（這是西班牙共和國的事業，英勇的瑪德里人民的事業）去對抗着死亡，破壞，和犧牲（這是國民軍的事業）。

文化協會的努力

戰爭以前組織起來的「人民文化協會」，在一年半的內戰時期中，在全國各火線上以及瑪德里，成立了一二五〇個圖書館。在瑪德里的戰壕中，他們散發了一五〇，〇〇〇多册的書報。由于「協會」的努力，每天都有三萬份以上的報紙和許多標語，小册子，宣傳材料散發出去。此外，「人民文化協會」在瑪德里給受傷將士們，戰鬥員們和兒童們，演了許多戲劇和電影。帶着電影放演機和無線電留聲機的宣傳卡車，經常巡視着瑪德里火線的各部份，在三四天內可以散發三萬册以上的雜誌和小册子。「協會」又在瑪德里戰線上組織了「工人兵士文化室」。

由於這個「協會」的努力，普拉多博物館的地毯，以及被法西斯蒂炮彈所擊毀的哲學院圖書館都能保留了一部份。只在瑪德里一處，「人民文化協會」保存了一萬張以上的圖畫，三百件地毯和十萬件其他藝術作品。

開士兵的識字學校

七月間在加沙德卡波戰線上，開辦了三個士兵識字學校。在離開敵人戰壕五十公尺遠的地方，當戰事沉寂的時候，他們有規律地在上着課。教員是經過特別考試的青年士兵。在班上有百分之三十是不識字的，但一個月以後，他們都會讀書了。晚上戰士們聚集在離開敵人陣地五十公尺遠的「休息室」里。這些休息室里有牀，電燈和圖書館。有一種經常出版的專門給士兵看的報紙。

八月間，在瑪德里成立了人民大學，開了兩班，一班數識字，另一班教常識：算學，地理，歷史，政治，經濟等等，依據政府的命令，九月一日在瑪德里又開辦了許多初級學校。

在這一年內，瑪德里開辦了很多軍事訓練的學校給十八歲到四十五歲的男子用的。

古物保管委員會

由於國際作家協會的發起，為了保護文化，在瑪德里成立了藝術古物保護委員會。它初期的工作就是把藝術作品開列了一個正確的目錄表。有卅二幅高易的作品，卅幅魯克的作品，十一幅格來考的作品，還有許多維拉開斯，鐵斯保羅，齊堅，白來格爾，韓斯保羅等人的圖畫，以前大家不知道的，現在被發現了，并且遷移到安全地方去了。這委員會工作的第二時期，從一九三六年十一月五日開始；最寶貴的藝術作品，都從瑪德里運到了法倫西亞，組織了瑪德里圖書館，博物院，古物保護委員會，防止轟炸。第五師團的戰士們幫助着把這些藝術紀念物運到法倫西亞去——這正是叛軍進攻瑪德里最兇狂的時候啊！

古舊的皇宮，現在變成了人民博物館，傷兵和受傷已經醫好的兵士，都可以在那里鑑賞他們從前不能看見的古物。

一九三五年反法西作家巴黎大會以所成立的反法西智識份子同盟，在詩人阿伯特，里翁，和有名的天主教作家白格民的領導之下，不顧瑪德里的包圍，總是在那里工作着。同盟的各部（文學，宣傳，音樂，美術等等）都是和政府海陸空軍各部共同工作着。

積極的宣傳工作

還在內戰開始的時候，同盟就組織了積極的宣傳工作。它的宣傳員，每天都要跑到瑪德里的各地，并且到火線上去。他們乘着卡車，車上裝有放音機。同盟出版了一種雜誌，在後方和前線都可推銷數千份。同盟成立了小規模的工廠，藝術家們在那里給教育部繪製圖畫宣傳品。此外，同盟的盟員在瑪德里街上，朗誦革命詩歌，解釋標語口號的意思，并且組織小的街頭集會。

同盟的戲劇部，工作成績特別良好。「新舞台」劇社在政府給他們的西班牙戲院中，演着戲劇。此外，他們還有一個裝貨汽車，上面有電影流動放映機，無綫電留聲機及流動印刷所，能够在任何地方出版報紙。同盟招待一切外國智識份子的代表，并且給他們組織各種講演會。它積極參加反法西作家大會的組織工作，這大會不僅在法倫西亞和巴塞羅那開會，而且也在瑪德里開會。不管容擾多麼利害，這個大會還是開着，全世界最優秀的作家們都參加着。

關於科學，書籍，雜誌的出版，青年團體的工作，還可談得很多。

瑪德里就是這樣生活着的——在那裏每天都有炸彈爆裂，可以聽到傷者的呼喊和將死的人們的哀吟……每天晚上都有廿五個戲院在演着戲，四十個以上電影院在演着電影，像從前一樣，兒童們在街上遊戲着，對着炸彈笑着，唱着舊格調上新詞的歌曲。瑪德里——這是文化和法律保衛自己，反對野蠻人進攻的符號。

巴西的獨裁者 范克斯總統

約翰魏爾原著　農子譯

格提利歐．范克斯（Getulio Vargas），是巴西革命者。他的革命工作很可觀。一九三〇年，即成為革命領袖。起先出任省長，接着被舉為總統，用他的威權，來管治巴西。

說起范克斯管治巴西，比之墨索里尼與希特勒的得勢，還要早着兩年。他所主張的巴西新制度，不是歐洲的法西斯主義，也不能和歐洲各國簽訂條約。他以為巴西之前途，可步美國的理想或且蓮照羅斯福總統的「睦鄰」主義，來維持國際間關係。

容貌態度與才幹

范克斯的容貌態度彷彿和希特勒及墨索里尼相像。他卻與其他許多南美的偉人相似。他是一個矮胖而膚色深黑的人差不多在過去百年之中所有的南美偉人身軀都是短小的多。他甯可犧牲一個頂好的朋友，而不願接受和解。他的聲音也和歐洲一般偉人相似，聲若洪鐘他是一個演說家，可以用他的言語，煽動羣衆，并且他還做效着羅斯福總統所常用的無綫電廣播，以他的激越的言詞，播傳到國內各地去。當他受到政治上不如意的時候，他就運用播音來向民衆說明他的遭遇。這可說是他政治手腕之一。

范克斯一八八二年四月十九日生於巴西利歐格蘭蘇省的沙寶查城的小村落。在那裏有烏拉畦江，該口自阿根廷拉流入巴西。他的故鄉，風景佳麗，遊人為之駐足。

他的父親孟洛耳，范克斯，從前是個陸軍上尉，後來升為將軍，是一個重要的革命領袖，並曾幾次做過沙賽查城的市長。

范克斯在中學畢業以後，就進入陸軍學校，他是一個求知慾極強的人物，同時也是個天生革命者。在進入陸軍學校的第三年，竟然組織學生，突起暴動，反對司令。後來他就加入軍隊。不過，他觀察那些軍隊中人物，是從來不會做總統的。一年後他就離開軍隊，不久，就開設一律師館。

由律師踏進入政界

他的得物，就引他進入政界。一年後，得律師學位，被選做辯護官，過兩年後，又被選做省議院議員，就任兩年後，又回到議院，就隱退自修。八年後，他已被選做國會議員。那時，一九二六年華盛頓蘇沙就總統職，立即委范克斯做財政部長。越兩年，出任省長。既就了省長，他用他全力，制止兩年來的內戰，並極力調停各黨派，還組織了一個工人聯合會。三年後，領導了一九三〇年的革命，遂去蘇沙總統，這是他最大的成功。

遂為總統自任總統

總統被遂以後，開始總統選舉運動。范克斯是個候補者，他就組織三省利歐格蘭蘇，孟拉斯，巴利希巴，聯合會，稱做自由同盟。范克斯希望改良巴西一切的政治以及社會與行政等等。後來選舉的結果，國會宣佈了反對黨的勝利因此范克斯與他的黨員都斥責這是國會的錯誤。就于反對黨未曾接任之前的兩個月，竟然帶領了軍隊，管治巴西，還算是最快的政變。而他因此就了臨時總統的職。

他就任後，就根據他在省所組織的工人聯盟會，須行社會法律，限定最少工資和最多工作時間，並整理女工及童工的工作。他又制定國內財政的經濟方針，他又創設無記名投票之秘訣，和增加投票者註冊的數量。

起初時候，范克斯對付政治難關，用了很多財力和兵力，除滅沙歐等的革命。在這裏，說明范氏是一個精明和無情的人。

却是個盡職的人

但他却是一個勤勞而盡職的總統，決心實行他的改造方針。雖然這時佈滿着他的政敵其中幾個是他最好的朋友，但他仍舊進行他的政治計劃，而不稍退讓。

他自稱他所以改變政治方針的緣故，是因為現在巴西民主政治的失敗，是由于民主政治的機構已失掉運用的能力。因此這機構當然是要改換。

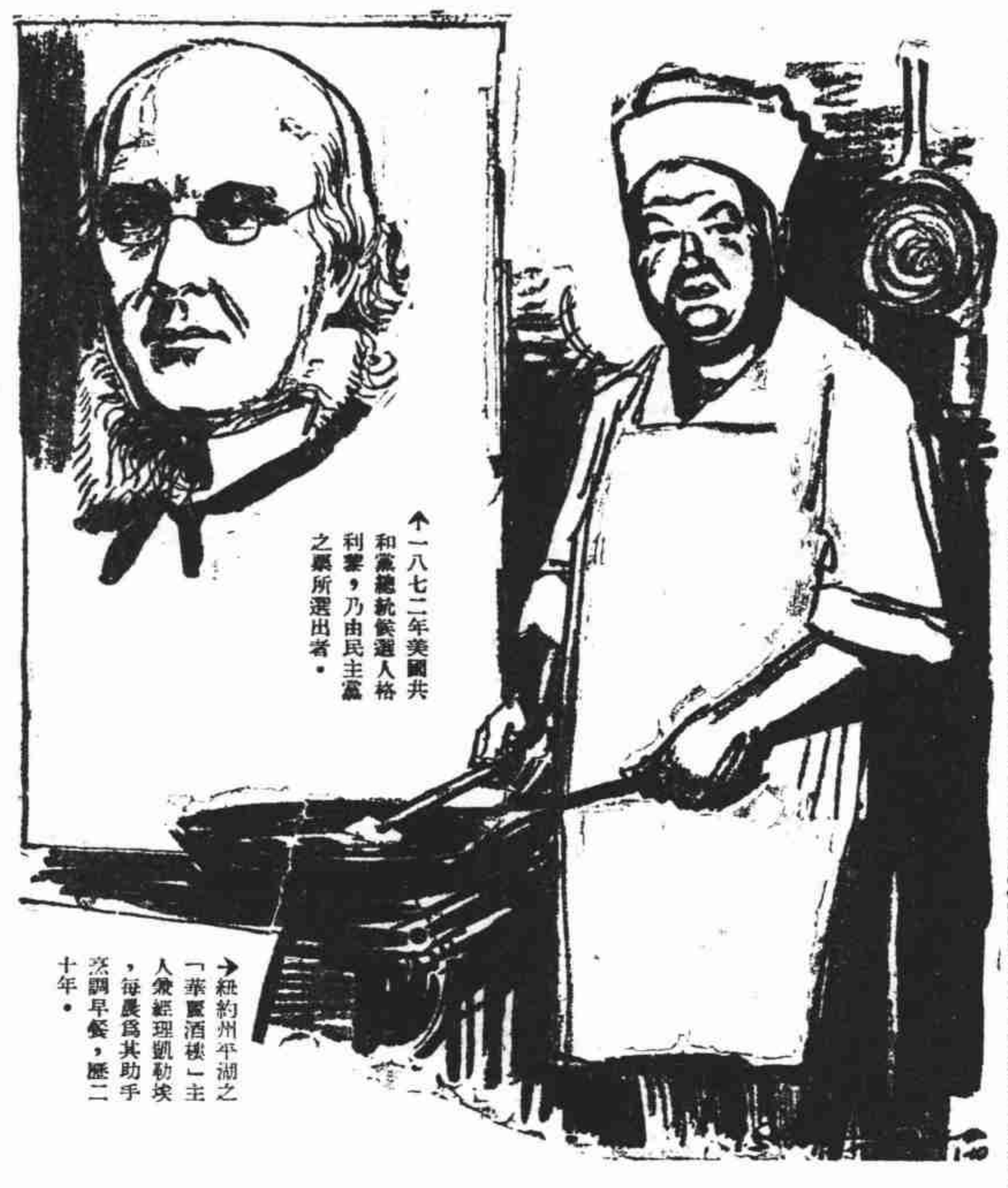
他決計模做歐洲法西斯主義的要訣，來增強他的手腕。國會的組織，可根據法西斯的要點，職的組織是出實業，農業，商業，交通和銀行各業的代表參加的，其中勞資和工人，兩者的人數，各居全數的一半。只有總統才能夠創立法律，也可以否定一切最高法院所下的判決案，而使他獨決于國會。他可以不得國會的同意，下令宣戰。這些都是他新憲法裏所產生的改變。

增強海陸軍實力

范氏用法令管治國家，他增加海陸軍的實力，他極力促進他的國家的安全。希特勒和墨索里尼兩人，也是藉這裏由捕捉他們的敵人。他不喜歡一切娛樂，甯可野外散步。他的走路很快，沒有一個能够和他比較。

信不信由你

李伯蘭作



↑一八七二年美國共和黨總統候選人格利蘭，乃由民主黨之舉所選出者。

→紐約州平湖之「華麗酒樓」主人彙經理凱勒埃，每晨為其助手烹調早餐，歷二十年。

德奧合併與英意談判

—並論國際事變的推測與歷實—

陶希聖

國際的變化，論大勢雖可以推測，但推測與預言不同。我們推測一件國際的事變，有時可以斷定只有一個前途，有時可以推定有兩個或三個可以出現的前途，不能够斷定事變究竟走到那一條路上去。在這個時候，我們可以就前途推測的前途，再加以推測，可能性的大小，究竟有多少，我們就很難換一個時候以後，我們往往有很多的材料，在那時候我們自己的希望與推測，是不容易的。我們很容易拿希望來代替推測，往往把自己希望的變化，以為即是推測，我們選擇材料，依據材料，只是選定了一材料，於是自己的希望便偏了，我們所希望的前途，只是合於自己希望的前途。

只有一個前途，是單一的推測。只有兩個推測的前途，比這個更不可靠。裏面含有主觀希望的作用，就是變化的兩面，推測這一面，我們以為是單一的前途，實際上不是單一的，還有別的前途。只有兩個數目，國際事變之前途，就是變。國際事變，也可以是實。例如德國併吞奧國，這個事實，是不至於促起大戰的。又如英意的談判，熟悉國際大勢的人，及英國的政情的人，都能推測的結論。

論是可以有相當的成功。不過這都是推測，不是預言。然而嚴實的推測，觀察家按照他主觀的希望，觀察家一個個們以為德奧合併與只有大戰不至大戰的兩個前途。他們以為壓一個大戰的單一前途。只有成功與不成功的英意談判。他們就斷言英意談判只有成功的單一前途。這種推測，有時與實際相合，有時與實際相反。他們為什麼推測這兩個單一的前途呢？他們的希望是英國政府的失敗。他們的希望是英國的反英主義，英國是先天的反英主義者。他們不論英國的政府反英與否，不論英國的政府失敗與否。

他們對於中國抗戰與否的政策有利於中國？否，他們的反英。他們就是反英主義，他們以為德國併吞奧國，是於中國有利的。

意就希望而論，我使不同於他們。為什麼呢？第一，意大利的侵略是太平洋問題，英美的合作。第二，英國對抗日本，必須英國與美國的合作，地中海的問題得了相當的解決，英意談判成功，因應當希望英德意奧合作以對抗日本必須歐洲安定。中國應當希望英德兩國有力量對付太平洋問題。第二是英國與美國合作以對抗日本。

不應當希望德奧合併不至引起大戰，第三，英意談判失敗，意大利必定再加強反英，利用了反英，必再加強。

聯合日本。反之，英意談判成功，意大利必不再傍着英國對抗日本的行動。意大利必須在中國，意大利不加強日本，而轉過來與中國接近。中國希望意大利的聯合，同時意大利轉而接近中國，總比他一心助日有利些，這三點都是很明白的。

就事實的演變而論，今歐洲的大勢，是向有利於中國的路上走。德國併與而不使接近，可以使歐洲大戰不至于發生。德國併與英國更表面上得到意大利的同情，在實際上促成意大利與英國更加接近。德意的軸心，在表面上加強，歐洲的和平時的接近。

意一時的接近，都是對于太平洋問題有利的。並且美國為了歐洲的事變，不獨促成擴大海軍的十萬萬美元的預算案通過于國會，並且更進一步可以把中立法廢止。這都是于太平洋問題有利的。

這樣的演變，從去年十二月半以後，種種情形都是推測得到的材料。這些材料一一從列強一面準備戰爭而一面避免戰爭的大勢上看來，都可以推測得到。任何事變都只有一張而一弛。在冒險的國家，其冒險必止於不至引起大戰的限度。在和緩的國家，其和緩政策是在有實力的後盾之下，因為英國的實力，英國的和緩政策只向國際抵抗力最少的地方下手。所以德國的和緩政策都有實力，所以英國的和緩政策，意大利只有在今年六七月以前要英國即時把兩國間的問題解決下來。

這只是推測，不是預言，推測如有根據，是容易準確的，預言如沒有根據，只是空想。驗證，預言也可以中，不過機會很少罷了。（轉錄三月廿七日南華日報）

各界雜訊

□聯東銀行公告召開第十四屆股東臨時會，報告清算結束，並發還剩餘股本。

□通易信託公司增資後業務，本年一月十一日股東大會修正之章程已奉部合批准，該行乃照章程第七條之規定，發行股份證，共有未滿十元之股金者，自應辦理合併手續。

□上月二十八日，宿波城廟曾被日機投彈，頃據來人見告，是日被投彈地點，一枚落城內保營廟，有二人受傷，一枚落鶴湖寺，未傷人。

□榮華輪五日開杭州，該輪日前由浙江路三四九號達豐大通公司經營杭州環輪船，運輸客貨，沿途照料妥當，卓著信譽。現該公司為便利客商，與大東運輸公司合作，已通過航行，定五日再開往杭州，嘉善，新塍，濮院，南潯，松江，嘉興，新市，湖州，及新市均須停靠，搭客裝貨，須預早到該公司辦理一切手續。

□剪刀牌洗衣肥皂　本埠河南路二五七號中國化學工業社，內以製造三星牌牙膏化裝品香皂調味品等馳譽社會，最近新出剪刀牌洗衣皂一種，係用科學方法精製而成。品質之佳，堪稱出類拔萃，剪刀肥皂洗濯衣服不損絲絹，去垢迅速，質地堅實，且經久不縮，洵國貨之傑品也。開該社業已大批製就，開始發售，本埠各百貨店烟兌店均有出售云。

大同行　鳳祥銀樓　和記　新張開幕

本樓向設南市垂百有餘年遷運久已馳名現遷新址於北市三馬路石路口朝東四開間三層大廈已於日前正式開幕欣承各界惠臨不勝榮幸謹希源源賜顧竭誠歡迎　電話九三〇〇三

英商　會德豐洋行　歐平輪船　每日晨三時開　常熟（十一時到）　滸浦口（十時到）　白茆口（八時到）　太倉　七丫口　瀏河　兼林楊口　當日回申

搭客裝貨須隔夜十二時以前上船　碼頭新開河興業轉運公司　電話

德商　新江南快輪　每日上午七時直放常熟　滸浦口　白茆口　來回均灣海洪港

午六時到申　船泊五馬路外灘公共碼頭　已代客報關　在七丫口備有划船接送崇明海洪港　裝運貨物便利迅速水脚特別克己　客貨票價一律二元

辦事處　法租界三茅閣橋中匯大樓四三八號　德豐航運公司　電話八一〇九〇九　總事務所　四川路六六六號　長豐洋行　電話一五五六〇

江浙輪船公司　江南輪　每日上午七時開　閔行　沿途王家渡　杜家行　葉樹　停靠塘口　閘港　當日來回

如有大批客貨欲來往奉賢　來廟　本行接洽特放　者可向新開河碼頭十十一號或十二號

載客運貨，拖帶船只，手續簡便，代客取貨低廉，請向四川路六六六號長豐洋行接洽　電話一五五九〇

上海邑廟首創百年　養真樓肺露

肺為嬌臟最易受邪偶感風寒即致咳嗽治失其當延為肺病漸成勞瘵危險莫測舉凡醫治每圖速效妄用霸劫之劑雖暫見功未幾復發後患無窮唯本樓秘製肺露藥品王道性味和平有柔能克剛標本兼治之妙無論傷風咳嗽勞傷吐血痰喘氣急咳嗆失音肺癆肺炎痰濃腥臭小兒頓咳以及婦女胎前產後連綿咳嗆等症速服此露立奏功效定價一元一瓶斷根永不復發　今因原料飛漲且提煉不易　總發行所上海新新公司後廣西路四三七號永安藥房　所有憂批概行謝絕　統希原諒　剪此廣告照碼九折惟每人祗限一瓶

養真樓主人　謹啟

遺精　腎虧　不育　絕處逢生

僕少受斲喪，腎虧陽痿，遺精早洩，眠容憔悴……乃成……又內子向患白帶經亂頭暈腰疼顏容黃萎從未生育亦購服國手發明之……廣東……濟民大國手醫室現寓上海跑馬廳後成都路……也造之神功俾同病知苦海尚有救星

白濁專家　醫師　姚佐頓啟事

本醫師開設診所於上海東新橋六馬路電車站專醫白濁十有餘年並治梅毒橫痃魚口下疳腸痔遺精早洩白帶等症並無在外分設診所希患者注意以免受欺特此聲明（電話）九二六七五

友聲旅行團為紹介大公醫院啟事

本團與國醫界名醫師……介紹大公醫院……師均係上海著名專家一切新式設備應有盡有稱登求精地點適宜空氣清潔取費低廉其服務於社會之精神……

律師　林彪　吳曾善　蔡壽康　通告

本律師等合組大信法律事務所於上海北京路鹽業大樓三樓廿三號（電話一九八九〇）即日開始辦公特此通告

王同愈　沈衞　介紹名書家吳曾善律師鬻書講學

世交吳君曾善，……係元和吳家……之子，……師承高超，家學淵源，書法文章，……北京……法律事務所取閱接洽……電話一九八九〇

榮記　共舞台

（定座電話）八四八〇八　八五八八九

日戲時間二點半至五點半　夜戲時間八點半至十一點六

禁止案目裝留水菓　票價以外不分發分文

特訂日戲票價　一角　二角　三角　四角

夜戲　一角　二角　三角　四角　五角　六角

好得來噱不蓋罩　今夜務請早臨　第二十集　電力變景　不問雷燈當場出彩

連環戲　利用電影技巧表演僧俠鬥法　雲端裏唱聯彈看了包你讚美

全體武行表演特別大打開

明天日戲　第十九集

火燒紅蓮寺

英商 克力司丁馬勒輪 四月十一日上午六時開往新港 常陰沙 七圩港 船泊新關碼頭 售票裝貨均請至三茅閣橋愛多亞路浦東大樓四十一號 福隆公司 接洽電話一八九六三

棠貝輪船 四月八日開往定海 溫州 售票及裝貨事宜請至公館馬路三十五號本公司接洽 船泊金利源碼頭 電話八〇九八〇 八二二七二 美商華洋輪船公司營業部啟

後日上海賽馬 （下午一點一刻起 共賽十二次）
後日本會第四期特別賽馬准自下午一點一刻起共賽十二次 入場券：會員看台每位五元凡萬國體育會會員可憑證入場來賓看台每位一元 搖彩票：自第二次起至第十一次止每次每號國幣二十元 第十二次特別搖彩：每張五元倘不能中彩可於當日（四月九日）下午七時前持廢票向搖彩部換取春季愛字大香賓票一條 上海跑馬總會啟

謝宅報喪
謝蓮卿老太爺已於國歷四月六日下午八時壽終正寢擇於四月八日下午二時在新重慶路三百弄咸益里三號本寓大殮謹此報聞 謝積善堂賬房具

晴明眼科醫院
診所 南京路河南路口二三三號哈同大樓一樓一一二號
診時 上午十時至下午四時
電話 一七八五四號

謀福輪 四月八日下午三時開往甯波
船泊金利源碼頭售票處在甯波路七四弄同和古里三號 票價統艙二元台格三元房艙五元官艙七元大菜間十五元 船上補票照定價加二成 各級鋪位須讓已購票者儘先佔用 惠顧裝貨請臨四川路橋南堍禮和洋行五樓本處接洽 電話一七七三〇
禮和洋行船務部謀福輪營業處啟

南市裏馬路瓜街 信昌參燕號 遷移開幕 繼續大廉價一星期
本號開幕廉價一週期承荷新老顧客踴躍光臨無任歡迎惟時間偪促恐未遍知明日起繼續大廉價二星期以副惠顧之盛意 新址 南京路七二一號新新公司對面 電話九四六二五

上海西門紅房子婦孺醫院新設門診分所通告
本院自創辦迄今已有五十餘年之歷史向在西門方斜路爲因戰事關係暫移法租界徐家匯路八百五十號（前骨科醫院舊址）照常應診除各科治療以及生產外兼設難民免費住院生產一門近爲便利病家起見特在霞飛路成都路口第三三四號門牌內分設各科門診每日上午九時至十一時下午二時至四時（星期日例外）爲門診時間 凡內外科，小兒科，婦女科，產前科，耳鼻喉科，乳母查驗科，以及一切疑難急症，一律按此應診仍由諸名醫師担任 ●住院電話七〇二一六 ●門診電話三八〇五九

楊虎臣律師代表李天福聲明與弟天財脫離關係
茲據上開當事人來所聲稱余等弟兄三人幼即喪父并無遺產賴母撫育成立各自獨立所有余個人經營事業一概爲余辛苦創立與兩弟無涉伊等如在外藉名招搖或向親友借貸或有一切不正行爲均由伊等自已負責與天福無關委請貴律師代爲登報聲明等語前來據此合代登報聲明如上 事務所 南京路第四八一號 電話八五六四〇號

南京路山西路 新源祥綢布莊
抱定實事求是 不以虛偽號召
▲純爲非常時期顧客着想▼
開幕大廉價
▲定價有意想不到之便宜▼
每日播音節目
沈筱英 沈桂英 程筱亭 管無靈 孫翠娥 徐雲志 中曲 滑稽彈詞 笑三曲
大陸週率1360 每日中午十二時起至一時止 大中華 下午六時至七時 大美週率840 四十二時二十分至七時 富星週率1080 八時二十分至九時四十分 十時廿分
請臨參觀 無任歡迎

徐重道國藥號
範圍最大 分店最多 貨品最好 價錢最巧
道地藥材 參燕銀耳 補劑飲片 丸散膏丹 杜煎諸膠 花露痧藥 出品精良 功效靈速 配方準足 校對認真 種種特點 與衆不同
電話購貨 隨接隨送 外埠函購 當班回件
馳名良藥

參燕百補膏	原料珍貴 補品之王	效力偉大 男女咸宜	價廉物美 四時可服 每瓶三元
補腎固精丸	腎虧精衰 陽痿早洩	夢遺滑精 少年斷傷	腰背痠痛 四肢乏力 每瓶一元
化痰止咳丸	新久喘嗽 乾咳音啞	痰多氣急 津液枯耗	喉癢悶熱 諸般咳嗽 每瓶一元
五淋白濁丸	新久白濁 小便淋漓	體虛白濁 尿道刺痛	傳染白濁 紅腫發炎 每瓶一元
養血補腦藥	血虧血少 腦力衰弱	腦筋不足 神疲力乏	記憶力弱 遇事生畏 每瓶一元
清血解毒藥	花柳傳染 餘毒未清	楊梅結毒 骨節痠痛	横痃下疳 諸惡瘡毒 每瓶一元
筋骨瘋痛藥	風濕骨痛 四肢麻木	鶴膝風痛 半身不遂	肩背痠痛 各種癱症 每瓶一元
婦女調經藥	經閉血枯 經無定期	赤白帶下 腰痛骨痠	經來腹痛 體弱不孕 每瓶一元
立止頭痛粉	風邪頭痛 鼻塞頭痛	偏正頭痛 腦筋系痛	風火牙痛 每包一角
靈驗寒熱丸	每日一發 一切瘧疾	間日一發 畏寒怕風	四日兩頭 內熱不清 每瓶四角
小腸疝氣丸	小腸疝氣 繞臍攻刺	偏墜囊腫 腎囊腫大	疔瘡吊痛 每瓶七角
婦女白帶丸	白帶赤帶 面黃肌瘦	尿道發炎 腰痠骨痛	小便淋漓 四肢乏力 每瓶七角
小兒萬應丸	傷風咳嗽 食積停滯	痰多氣急 消化不良	嘔吐水瀉 面黃肌瘦 每瓶四角
輕補潤腸丸	大便閉結 飲食乏味	腸胃不清 肝火上升	消化不良 口臭舌燥 每瓶二角
光明眼藥水	目赤腫痛 畏光迎明	脹悶難開 紅絲翳障	迎風流淚 一切目疾 每瓶四角
治瘡靈藥膏	疥瘡癩頭 濕爛膿瘡	凍瘃破裂 楊梅毒瘡	濕毒腳氣 皮膚諸瘡 每罐四角
肝胃氣痛散	肝胃氣痛 脾胃虛弱	心窩脹痛 嘔吐酸水	胸悶脇脹 反胃吐食 每罐四角
止咳杏仁精	咸冒受寒 氣急流涕	傷風咳嗽 哮喘氣逆	小兒咳嗽 下氣不順 每瓶四角
人參再造丸	原料道地 功效偉大	製合認真 與衆不同	每粒一元 大金
外科六神丸	喉症靈藥 製煉精良	瘡毒聖品 毒瘡瘰癧	每盒八角
老牌猴棗散	止咳化痰 消食除積	鎮驚平喘 免料良藥	每瓶一元
西藏真馬寶	神經錯亂 精神不振	痴癲瘋狂 痰迷吐血	每錢十二元
老港珍珠粉	潤顏嫩膚 父驚服之	固精辨毒 延年益壽	每兩一百元
真正老楓斗	補虛生津 固精補腎	潤喉提音 舒經活絡	每兩四元
紫油伽楠香	哮喘氣急 肝胃氣痛	胸脘飽悶 心腹疼痛	每錢二元
闕尖西牛黃	清火解毒 鎮驚平喘	除邪辟疫 小兒胎毒	每錢十二元
蒙自上玉桂	補虛扶寒 舒氣止痛	引火歸元 健脾開胃	每兩八元

接方 送藥 代客 煎藥 本號首創
電話通信 立刻派車 前來接方 回店配就 當即送上 不取力錢 照方監煎 藥力準確 取費極廉 手續完備 清潔可靠 服務週到
電話九一一三三號 九一一三四號 九一一三五號
總號上海愛文義路泥城橋西
第一分號 成都路衛海衛路同孚路西 第二分號 成都路山海關路北 第三分號 新閘路辛家花園東 第四分號 新閘路成都路東首 第五分號 福煦路成都路南首 第六分號 南成都路大沽路口 第七分號 同孚路威海衛路南 第八分號 靜安寺路馬霍路東 第九分號 霞飛路呂班路東首 第十分號 愛多亞路大世界東

蘇州志華產科醫院 上海分院
本院特由總院產科主任王韻平女醫士（來申專理產婦科外並兼任內科）暨常熟預和醫院院長邵預凡醫師（爲本院內外科主任）（內科、花柳科等專理）門診上午十時至下午三時出診下午三時至六時 內外科門診上午十時至下午四時出診下午四時至七時接產 預定十元不論日夜隨請隨到 院址愚園路愚谷邨六十六號 電話二〇九二九

眼科專家 余泰峯 根除沙眼
本醫士治沙眼最妥善之手術與使用發明之新水能將沙眼完全根除不再復發 地址北泥城橋忠興里四號 時間上午九時 下午五時 門診一律五角 余泰峯眼科醫院

專治咳嗽吐血肺癆
年來人無論新久咳嗽傷肺胸悶脅痛吐血咯血氣急哮喘乾嗆失音爛肺蟲蛀癆瘵骨蒸盜汗深陷危重 以及咳成癆多經他醫束手生命極險者均可速來治之 定能對症用藥 遠道函商郵寄 門診每日上午十一時至下午六時每方六角 二元 地址泥城橋北首四馬路行
治癆名醫 周健庵

地靈丸 無論婦女經期不調，經來如崩，白帶淋濁，肚腹脹痛，面黃肌瘦，頭暈心悸，產後腰痠，經閉不來，以及一切婦科雜症，服此丸能收回春之效 每盒二元 發行上海三馬路跑馬廳揚子飯店對面 仁仁社

趙南石 每瓶五角 買一送一 當日見效 不效還洋
固精補腎丸
專治腎虧精衰，夢遺滑精，早洩陽痿，房事過度，腰痠背痛，頭暈目眩，失眠健忘，神經衰弱，以及一切病症，服之能見起死回生之功 每瓶五角特製一元 ●漢口甯波里趙南石分發行 如用霸藥 雷擊火焚 國藥製成 完全王道

趙南石天然治咳草
專治咳嗽氣喘，肺癆吐血，久病不愈，無論新久，服此草一秒鐘內立即止咳，永不復發，如無效驗，包退還洋 每包一角每盒六包五角 ●漢口甯波里趙南石分局 各烟紙店均有寄售

聯義山莊緊要啓事
在此不安定時期棺柩停於地面隨時有暴露之危 不如入土爲安一勞永逸
在此次大戰中如有寄放之處所需費用亦大際此惡劣環境之中當以入土爲安 本山莊特設有公墓 各界人仕如有遺柩 交本莊代辦 收費低廉 而亦非所宜且隨時有發生火患之危險敝山莊可爲代辦 有意者請於辦公時間內駕臨北京路墾業大樓二樓二〇八號房楊君接洽 電話一四五五三號

●白濁白帶 贈送試服
▲保可斷根之淋藥！
▲負責根治斷根後始收醫藥費
淋藥專治白濁白帶，試服一瓶必見效，萬試萬靈，茲爲宣揚功效計，不惜犧牲，贈送試服一瓶，倘試服一瓶無效，僅可將第二瓶退回，當將原洋奉還，特出單據爲憑，功效偉大可知，每瓶二元，暫售一元，須剪此廣告，
▲本醫社負責根治急性慢性五淋白濁及睾丸炎（即陰囊中睾丸腫痛），志在揚名，收費從低，有鋪保者可俟斷根後收醫藥費，並可向工部局衛生處檢驗證明斷根後始收之，上海南京路山西路口中和銀行三樓淋病專家李科遠醫社，門診上午十時至下午六時（贈藥時間同上）星期日照常，外埠分銷處，揚州中法藥房

徵求合作
茲擬擴充營業徵求合作有意者請至辣斐德路貝勒路西辣斐大戲院對過脈號接洽 立信雙號 寓鐵馬路小菜場南首盛新館莊下午在三馬路新聞報館對面北福里五號

蘇州繆康壽侍子慎齋女科

（八仙橋）電話……八四一一四
黃金大戲院
（對號）（入座）日夜一律 實價外無雜費 （低座）（廉價）二角四角五角七角八角一元一元四角
今夜名劇
李萬春 石秀 毛世來 與 潘巧雲 萬春 劉宗楊 李永勝 艾世菊 張世寬 毛世來 李萬春 穆桂英 李萬春 高美 世來 徐策跑城 林樹森 常立恆 秦瓊賣馬 王少芳 朱盛富 嘉興府
明夜公演 必擁擠 火速訂座
毛世來 李萬春 林樹森 王筱芳 馬盛龍 粉菊花 三大 藝員 精心合作 萬春 世來 菊笙 樹森 蘇 艾 張 劉 全部 酒丐 周瑜 歸天 陰陽河
勸人名演 名角負責 全班 富連成社 之最盛 每劇必 請勿失之交

土貴如金 從此可休矣
只有王道國藥實驗戒烟萬靈膏 可以使君迅速安全脫離苦海
笑傲烟霞隱君子
時際非常 普通生活之維持已覺不易 況值此土貴如金之今日 身染烟癖者 有非戒不可之感 悟者日衆 也本此旨 戒烟之困難 除有背痛頭暈 腸胃不健 眼目昏花 … 本品專治… 上海國藥業會員 衛生局註冊藥商 錢種德國藥號發行 六馬路東新橋東首 電話九〇七〇

轎車廉讓
茲有一九三一年新近油漆特四門轎車一輛 堅固美現 願以一千元低價割愛如欲購者請投函本報信箱第八十五號

神命就是我
如有不準 不取分文 鐵口論命原價一元 剪報來談祇收半價 寓雲南路老會樂里廿八號

白濁白帶 白菓精
白菓精中含有天然之抗菌素功能殺滅淋菌消炎止痛不論新久白濁婦女白帶服後立見功效 ◎根治淋毒丸子宮炎 ◎勿忽 且永不復發 並無副作用 每盒兩元 上海大發行所 地址廣西路甯波路口 電話九六三一

粵港天相堂海狗補腎丸
統治腎部虛弱腰膝痠軟精神缺乏諸虧百損勞事過勞服之立見奇效每瓶一元 上海總理 六馬路天喜堂

粵港滬 天喜堂老婦調經丸
主治經閉經多經少經遲經早經痛經淡赤白帶不孕等症每瓶一元 郵費另加 四十餘年 一紙風行 馳名 六馬路

上海三馬路雲南路轉角幸福書局發行 （即在揚子飯店對面）
朱振聲編 腎病研究 全書二冊 特價五角
上編 腎病之原因
（甲）色慾過度……色慾之害 向擬情於內慾之男女進一言 少年首宜絕慾 男女新婚與腎病之關係
（乙）意淫……談意淫 談意淫之害甚於手淫
（丙）手淫……手淫之原因 手淫的後患 手淫之警告 手淫與遺精 手淫之害
（丁）早婚早嫁……早婚之害 早娶早嫁之結果
中編 腎病之現象
（甲）遺精……好色之病理 遺精與其療治法 遺精防患遺精症 遺精與保精湯 陰虛遺精 陰虛之精神自療法
（乙）早泄……早泄之簡治法 早泄不可徒恃藥石
（丙）陰痿……陰痿之簡治法 陰痿不舉之自療法 陰痿及早泄之自療法
（丁）陰莖短小……陰莖短小簡治法 陰莖短小之自療法
（戊）陽強……陽強易舉之自療法 陰強易舉法
（己）脫陽……脫陽急救法 精脫而陰道萎縮之自療法
（庚）夾陰傷寒……夾陰傷寒之研究 夾陰傷寒治法 夾陰而陽物萎縮之自療法
（辛）生育問題……種子五法 遺精與生育 腎虛不孕原因
下編 腎病之影響
（甲）腰痛……遺精者何故腰痛 腎虛腰痛者之救星
（乙）失眠……失眠之不藥療法
（丙）目力不充……
（丁）虛勞……縱慾過度釀成吐血肺癆 腎虛目疾 性慾與眼病
●附腎病問答一束
性慾易動之治法 便時流精之治法 遺精早泄之治法 遺精耳鳴之治法 性神經衰弱之治法 發育不全之治法 遺精無度之治法 手淫陰痿之治法 陰痿丸方 陰痿膏方 腎虛吐血與肺病之關係 虛癆過度肺病之治法 色慾過度肺病不治

郵局表示

掛號快遞郵件被檢 局方履行通知義務

報紙屬於尋常郵件性質 依照向例郵局不另通知

【大通社】日方對上海郵局檢查，其於外報方面，證諸英文大美晚報事件，顯亦已被侵及，此事殊引起外間所注意。大通社記者，茲向管理局探錄各節如次：

掛號快遞被扣通知 據大通社記者，今晨向上海郵政管理局訪問所悉，上海郵件，自日方檢查員進駐郵局，實施以來，關於掛號及快遞郵件，萬一發生檢扣事件，則郵局仍照常履行通知寄件人之手續。

通知期間不逾一週 至其通知寄件人之日期，大致於是項郵件被扣一日或三日，最多或五日，必能履行之，不待耽擱一星期，或甚且謂二星期之久。因是項受檢之掛號及快遞郵件，均經郵局主管組登錄記名也。

外報受檢不復通知 惟尋常郵件，如平信等，倘發生同樣檢扣情形，則郵局不另通知寄件人，至於報紙，因亦屬於尋常郵件性質，故郵局亦不另通知寄件人。報載大美英文晚報之被扣，郵局即不向寄件人通知，斷因在此。

被扣郵件不退郵資 同時掛號快遞，或尋常郵件之被扣，郵局不再將原納郵資退還。因檢查屬於另一問題，與郵局業務處理，不相屬也。實際郵局對於檢查情形，殊不便過問，故甚欠明悉。

外郵檢查如箭控弦 關於外人郵件，是否亦已開始檢查，情況極屬曖昧，郵局方對此，亦謂未悉。惟外洋郵件出口間，則日檢查員業已進駐，縱未開始，殆已如箭控弦，不發不止矣。

檢查日員共廿一名 又據大通社記者探悉，日方檢查員，其人數計二十二人進駐郵局，惟另一檢查主任，因事未同來，故實際人數，祇二十一人。茲此一主任，迄未進滬郵局，仍祇二十一人駐局工作云。

雙槍王小妹 活躍浦東區

滬杭線附近擊隊積極活動 仍爲日軍後方肘腋之患

江浙兩省華軍游擊隊之活動情形，仍足爲日軍後方肘腋之患，據大美晚報今晨接得訪稿在浦東奉賢方面活動之第十一軍所部游擊隊，已開抵南匯縣之新場鎮及坦石橋鎮等一帶，詳情爲何雖未述及，但該方面游擊部隊之活動於此亦可概見。查該項游擊隊係已故松南劇盜太保阿書之妹錢爽芳所統率，原係上海縣屬之北橋鎮人，會適王姓，王死加入匪隊，能持雙槍左右射，百發百中，故號雙槍王小妹，其部衆現日增多，聲勢日盛，在奉賢方面之丁霅山部游擊隊，即爲錢女士部下之大隊長。最近數日來，浦東方面時聞清晰之砲聲，是否爲日軍進攻游擊部隊所發，目下猶難查悉，惟知滬杭公路方面游擊隊之活動，確已日趨積極，惟因道途梗阻，消息難通，故該方面之詳細情形，此間頗難明瞭耳。

蘇州河船隻擁擠 日兵駐崗疏通

一部份航輪暫停開出

【新新社】蘇州河自恢復交通以來，每日進出民船，異常擁擠，時常發生阻塞情事。今晨七時，日軍事當局，派員前蘇州河新垃圾橋至益湯弄橋一段疏通，並有日軍數十名在河道中駐崗，今晨開往蘇州，無錫，常州一部份航班，均暫停航，探誌各情如次：

蘇州河內，自恢復水面交通後，每日進出船隻絡繹不絕，致常時發生擁塞情事，再大部輪船公司均在新垃圾橋以東天后宮橋以西一帶停泊，每到晚間來滬各航班，愈來愈湧，以致前後阻塞，寸步難行，不滿半里之河道，停泊船隻達一千五六百艘之多，以致互相擠軋，影響交通，今晨七時起，日當局特派員疏通，並有日軍臨時駐崗，禁止船隻擁擠，協同疏浚，至中午始能告竣。

各公司所定今日開往蘇州·無錫·常州·朱家角·角直·等處航班，因各公司預先接日方通知，所有開出船隻，應於七時前開出，否則暫停，以便疏浚，除有一部份公司預先提早裝載客貨，於六時許開出外；其他大部份均因裝貨不及，暫告停航，改定八日啓椗，至於開往湖州杭州等航班，因走外黃浦均如期開出云。

日當局不准華人充外輪船主

有數輪被迫暫行停駛

【新聲社】日軍部管理內河輪船後，外商各輪船公司因領照問題未解決，暫行停駛天生港。據外商航業界消息：日軍部對外商輪船之船主，不准中國籍人担任，因此有備商某某等數輪，其船主原爲中國籍人，不得已將中國船主解雇，雇用外籍船主，在未雇得以前，暫行停航云。

「大道財政局」開征房捐

市民生活尚感不易 奚有餘力應付苛歛

滬東「大道財政局」成立以來，各項捐稅，陸續增多，茲以避難民衆陸續遷歸四郊各處，爲由昨已發出佈告，開征市區房捐，擬有辦法十七項，齊各區房主房客一律照章認繳，所有厥經訓練之徵收員數十名，即將期滿，被派東西各區工作。惟一般意見，居民劫後餘生，失業者衆多，生活尚感不易維持，且目下市區各處之房東，對老房客尚無收取房金者，故該局征收房捐，似嫌過早云。

拒捕兩劇盜 待傷愈再訊

上月廿四號上午七時三刻，有盜匪阜甯人姜維君（卅歲）王一標·（四十五歲江北人）顧寶劍·（即范三四十九歲江北人）周伯華·（即王仲文卅歲江北人）四人，各藏軍器，闖至愛多亞路二四〇號黃湘候家行刦，不料被黃之家人乘間潛出，報告成都路捕房，派華探長馮百順，探目張魁棟，探員文熹及西探武裝前去包圍，致起格鬥：當時子彈橫飛，除有行人錢中道被擊斃外，事主黃湘候被盜槍傷，而姜維君等四盜，亦均被探員擊傷，分別車送醫院。事主黃湘候，盜匪王一標，顧寶劍，均先後因傷身死，業經檢驗。嗣周伯華傷勢已愈；今晨由捕房解送特一院，捕房律師王耀堂依殺人及强盜殺人罪起訴，并稱：另一盜姜維君傷勢再越數日，亦可出院，請求改期訊問。蕭推事略訊之下，諭令改期廿一號再訊。

納稅外僑年會公告

委託代表出席辦法

【新聲社】公共租界工部局，頃發表布告云：爲布告事，照得本屆納稅外僑年會時，有投票權者之名錄，前經按照地產章程第十九款之規定，於一九三八年二月十五日，在本局公報內公布。嗣爲納稅人之便利起見，復將最近修正之名錄，刊登本年三月二十四日之公報。又查地產章程第十九款之規定，納稅人年會時，「惟有因離開本埠領事管轄區域或因病不能到會之納稅人，方准委託代表出席大會投票。」委託證書須用空白，委託證書須委託之納稅人簽名，並應在證書內聲明，委託人於大會之日，因離開本埠領事管轄區域，或因病不能到會，倘係因病，並須附送治療證書，或由合格之執業醫師證明。空白委託書，可向江西路二〇九號本局辦公處財務處副處長兼捐稅股主任索取，並於如式填寫完成之後，至遲於四月十二日星期二中午十二時，送交該副處長，合特布告周知，此布。

中華慈幼協會 救濟西北災童

陳鐵生日內赴港募款 將續赴西北視察撫慰

【華東社】去年三月間，河南旱災奇重，中華慈幼協會，特派救濟組幹事劉文林，馳赴鄭州洛陽等處，視察災童狀況，并請鄭州洛陽兩慈幼會設法救濟，收容敎養，至四五月之交，川陝甘等省，旱災日益嚴重，該會副總幹事陳鐵生，飛赴災區視察，辦理救濟災童工作，并與川甘地方政府，暨慈善團體，設立災童收容所；計在四川設立者，有成都·蒼溪·閬中·南部·武勝·梁山·內江·中壩鎮·重慶·三台·自流井·劍閣等十二處，收容災童三千餘名；在甘肅設立者有武威·山丹·永昌·張掖·酒泉等五處，收容災童千餘名；在陝西濟托西安孤兒教養院及災童教養院，代爲收容，均定以一年爲期；救濟款項，預算四川需用二十一萬元，甘肅二萬元，陝西五千元，其中川省已就地籌募約十萬元，慈幼會撥款二萬元，川災救濟會撥款四萬元，收容所之管理任務，均由各成立之成都慈幼會與蘭州慈幼會分別担任，戰後北方各地災童避往西安者更多，各該會副總幹事陳鐵生，去歲返滬後，對西北災童近況眷念殊深，定日內赴港勸募救濟捐款，并將赴西北親自視察撫慰云。

日方將封鎖常陰沙

江北各地之棉花 亦有被統制傳說

江北封江後，客貨多從常陰沙裝運。頃悉常陰沙一線，日當局將宣告封鎖，且勢在必行，同時江北各地之棉花，亦將被統制。滬商聞悉，莫不憂現於色。聞於下星期，將實行封鎖。以後將祗有新生港與白茆口兩處云。

有無海盜潛伏 以保行旅安全

新北京輪起椗時 事先搜查乘客

江海關各巡緝被日方扣留後，迄無發還消息，致東海與黃海洋面上海盜猖獗。太古公司華北班新北京輪船，今日上午十時行將起椗出口時，海關水巡捕房特派探捕多名，前往搜查乘客，有無海盜潛伏其間，直至午前十一時許，尚未盤查竣事云。

本星期各行申請外匯 仍由港處辦理

中央銀行允充分供給 滬市匯價已愈趨穩定

【新聲社】中央銀行上海分行奉令籌設滬外匯通訊處後，關於辦理手續，已電總行請示，俟復電到滬後，即行宣告成立。在未成立以前，各銀行申請外匯，仍由香港通訊處辦理。第四星期各行申請外匯，於今日上午十時以前截止，經中央銀行核准後，明日上午十時送交原申請各銀行。今因滬通訊處成立在即，同時中央銀行允充分供給外匯，所以滬市外匯，已愈趨穩定云。

匯劃貼現率 仍踞最高峯

【新新社】匯劃貼現率，因貼現交易極盛，法幣需要更殷，竟創四十三元之最高新紀錄。昨日下午雖稍回降，但仍須三十九元半方肯成交。今日貼現率以請求貼現數額，有大有小，貼現率亦時有變動，無一定標準市價，大致數目每千元仍在三十九元以上，惟以法幣缺乏，各貼現行號對於鉅額匯劃票據，除較大同行尚能應付外，較小同行已暫不接受。蓋各經營貼現業務之行號及銀公司，向各商店公司獲取法幣，雖增加貼水，亦難取到鉅數，照目前各種情形觀際，貼現率短期內難望回平云。

各界雜訊

新建游泳池行將開幕 頃據本市名建築界巨子陸根泉君云：該廠近承包大陸公司籌備之最偉大游泳池一所，位于靜安寺路中心區，內部設備新穎，規模宏大，舉凡健身器具，應有盡有，洵爲上海首屈一指之運動場。聞該公司共用資本金卅餘萬元，至該場工程，係請名建築師楊錫鏐君設計，尤能別出心裁，不日即可開幕。屆時盛況定可預卜也。

□維他命餐室明日開幕 茲有海上名流多人，集資創辦維他命餐室於蘇格路二十七號，專售大菜，宴客小吃，均無不可，並有維他米飯，定價低廉，茲定於本月八日開幕，屆時定能爲大衆贊美。

春天咳嗽流行 因患者之不經意每致傷肺成癆 危險堪虞

良園白沙枇杷膏 盛名久享 治咳專藥

善治傷風咳嗽 老年久咳痰喘 肺炎肺癆 咳血咯血 小咳痰飲 百日咳等症 可說易如反掌 有口皆碑 且味同果漿甘美易服 常吃又能强肺防癆 不但止咳消痰已也

良園藥廠發行 各大公司南貨茶食店藥房均售 每瓶一元 北京路祥生車行隔壁永康里 電話九〇五〇五

馳名世界各地 治咳名藥 蘇州鄉洞庭名產

百靈牌 消障救睛散

專治風火赤眼火患目疾紅筋白點 弩肉扳睛星翳外障砂眼等症雲翳遮瞞黑珠瞳神 即能開見 每瓶國幣壹元 小瓶五角

上海二馬路英華街正威藥房 法租界貝勒路西門路口均益里倪文鼎出品

華商銀色汽車 三〇〇三〇

骨科 陳家駿醫師 專治骨折·骨碎·脫節·傷筋·骨痛·骨炎 手足畸形·雞胸·駝背等症 照X光電療 附設病房 應診時間上午十至十二時 下午三至六時 急症隨到隨診 診所靜安寺路靜安別墅七十一號 電話三三四一二

悅賓樓和記京菜館正式開幕

本樓裝修一新，內部小吃，經濟實惠，特聘名師，力求精美，以使顧客諸君滿意，不惜工本，特此佈知 悅賓樓和記謹啓 三馬路大新街口 電話九三九四九